

1961. június 6.



bb 1. mese mozi csepelen - gyermek klub erzsébeten - vidám szünidei  
misorok a művelődési otthonokban

i hi/tm vm r

1961. június 6.

a művelődési otthonok az idén is megszervezik a gyermekek nyári foglalkoztatását, ennek az akciónak a hasznosságát mutatja, hogy a múlt évben körülbelül félmillió gyermek vett részt az ilyen rendezvényeken, az egyre növekvő érdeklődést látva a művelődési otthonok most az egész nyárra kiterjedő programot dolgoztak ki.

a csepeli munkásotthonnak a felnőtt közönségen kívül mintegy 300 tagu gyermek „törzsgárdája”, is van, ezek a különböző szak-  
körökbe, művészeti együttesekbe tevékenykednek, a nyáron azonban - az eddigi tapasztalatok alapján - havi háromezer-négyezer főnyi  
gyermeksereg rendszeres foglalkoztatására kell felkészülniük.  
gazdag, sok élményt ígérő tervet készítettek a szünidőre, már a  
„megnyitó”, is emlékezetes lesz: június 18-án, vasárnap a belügy-  
minisztériummal és a néphadsereg központi klubjával közösen nagy-  
szabású „számháborút”, rendeznek a budai hegyekben, a továbbiakban  
a munkásotthon rendszeresen tart ifjúsági matinékat, mesedélutáno-  
kat, vasárnaponként pedig reggeltől-estig mesemozi várja a gyermeke-  
ket: a csoportok egy-egy órát szórakozhatnak az előadásokon. a  
munkásotthon 50 gyermeket táborozni visz balatonföldvárra, s a  
csepeli vízitelepen is lesz gyermektábor: a kis vendégek számá-  
szintén a munkásotthon gondoskodik szórakozási lehetőségről, a  
nyáron négy autóbussz kirándulásra és néhány esetben budapesti  
sétára is elviszik a gyermekeket.

a pesterzsébeti vasas művelődési otthon többi között  
gyermekklubot rendez be a szünidőre, ahol a felügyeletre szoruló,  
vagy közös játékra, szórakozásra vágyó gyermekeket szívesen látják.  
kirándulást terveznek például dobogókőre, s minden héten lesz egy  
budapest-környéki séta is, pünkösdfürdőre, a norma-fához, a ságvári  
ligetbe és hasonló kirándulóhelyekre. gyárlátogatás is szerepel a  
programban: a danuvia gyár motorszereldejébe, s ha sikerül, a  
budapesti csokoládégyárba viszik el az iskolásokat.

a nyomdász szakszervezet guttenberg művelődési otthona heten-  
ként háromszor tart majd gyermekfoglalkozást. látogatást terveznek  
például a ferihegyi repülőtérre, hogy a kíváncsi gyermekek megsem-  
lélhessék a tu 114-es szovjet lökhajtásos űriűgépet, rossz idő  
esetén naponta a művelődési házban lesznek foglalkozások, a műso-  
ron szerepel a magyar-szovjet baráti társaságtól, a csehszlovák kul-  
turától kapott érdekes kesztyűfilmek vetítése is, a városnéző  
séták témája többi között: ismerd meg a kerület szobrait, parkjait  
utcáit! ezenkívül tréfiás játékok és fejtörőversenyek színesítik a na-  
pi programot./mti/

20.45  
21.15

-1-

bb 70. új zenei művek bemutatója debrecenben

vm hk

1961. június 5.

hétfőn este a debreceni kossuth taylor tudományegyetem  
aulájában rendezték a debreceni zenei hetek záróhangversenyét,  
ezúttal a debreceni kodály kórus és a debreceni más filharmónikusok  
zenekara új zenei műveket mutatott be, nagy sikerral szólaltatták  
meg úsbemutatóként szokolay sándor istar pokoljárása című nyolc tété-  
les oratóriumát, ezt követően v.n. szalmanov szovjet zeneszerző a  
tizenkettő című hat-tételes oratórius költeményét adták elő hazánk-  
ban első alkalommal, közreműködtek: sándor judit, klérthy etelka, ga-  
zsó jános, molnár miklós, sárosi rezső, vezényelt: gulyás györgy  
liszt-díjas karnagy./mti/

- . . -  
- v é g o -

- 52 -

21.55

21.59

bb. 2. az üdülők, kirándulók kellemes utazásáért: a MÁV az új és átalakított kocsik zömét a Balaton-környéki vonalakon közlekedtetik, gyorsabban járnak a vonatok, a MÁV-ot megerősíti a kiránduló járatokat

1 hbj/sze/gy/ki

1961. június 6.

egy-két hét, és - az iskolaév befejeztével - megkezdődik az igazi üdülő-idény. rengeteg szülő gyermekével együtt rövidebb-hosszabb időre a Balaton mellé költözik. a nyári balatoni forgalom a MÁV-ra igen nagy feladatokat hárít, hiszen százazreket kell elszállítani a magyar tengerpartra - lehetőleg kényelmesen. a MÁV menetrendosztályán ezzel kapcsolatban elmondották: az idén, az új menetrend előírásának megfelelően több vonat közlekedik Budapest és a Balaton között. a főidényben vasárnaponként a déli parton három gyorsvonat- és egy távolsági személyvonatpárral jár több mint tavaly, az északi parton pedig minden nap egy távolsági vonatpárral több viszi az utasokat. a MÁV-nak az a főrekvése, hogy különböző szervezési és műszaki intézkedésekkel rövidítse az utazási időt. ott, ahol a pályaviszonyok megengedik, a gyorsvonatok nyolcvan kilométeres sebesség helyett kilencvennel haladnak. az intézkedéseknek máris mutatkozik az eredménye: a távolsági személyvonatok menetideje átlagosan 15-20 perccel, a gyorsvonatoké 10-15 perccel csökkent.

a MÁV a lehetőségek szerint mindent elkövet a kényelmesebb utazás megteremtéséért is. éppen ezért az újonnan beszerzett, továbbá a mostanában korszerűsített, átalakított vasuti kocsik zömét a balatoni vonalakra juttatja. több büfé-kocsi közlekedik és az eddiginél jobban megszervezték az úgynevezett kosaras-szolgálatot, hogy az utasok ételhez-italhoz jussanak a vonatokon. a vasuti kocsikat nemcsak az indító- és a végállomásokon tisztítják, hanem menetközben is folyamatosan összeseprik a szemetet. a nyári hónapokban minden bizonnyal - különösen vasárnaponként - előfordul majd, hogy a vártnál is többen utaznak a magyar tenger partjára. ilyen esetekben mindig komoly gondot jelent vasárnap délutánonként-estétként az utasok visszaszállítása. ennek megoldására, vagy legalábbis a nehézségek enyhítésére, szükség esetén tartalék-szerelvényeket helyeznek forgalomba, s az utasigényt állandóan figyelemmel kísérik, hogy ha kell, gyorsan intézkedhessen a MÁV. természetesen arra még nem lehet számítani, hogy rendkívüli vasárnapi forgalomban is minden utas ülőhelyhez jusson, de kétségtelen, hogy általában kényelmesebb, gyorsabb lesz az utazás.

/folyt. köv./

20,50

2130

- 2 -

bb. 2. / az üdülők, kirándulók.... 1. folyt./ gy

a MÁV-ot is számít arra, hogy a kirándulók, üdülők az eddiginél is nagyobb számban veszik igénybe az autóbussz-járatokat. júniusban hétköznaponként 80-90, vasárnaponként 120-130 különjáratot indít az ország legszebb tájaira, kirándulóhelyeire, s abban az időben, mikor az üdülőkből váltásra kerül sor megerősíti a járatokat. a budai és pestkörnyéki autóbusszjáratokat jóidő esetén ugyancsak megerősítve közlekedtetni a MÁV-ot, hogy a kirándulók kényelmesen juthassanak uticéljukhoz.

/mti/

..

bb. 3. harminc volt urasági cseléd épít házat az idén a nagyhegyesi vörös október tsz-ben

vid j/gy/ká

1961. június 6.

a több mint egy évtizeddel ezelőtt alakult, s kiválóan dolgozó nagyhegyesi vörös október termelőszövetkezetben az idén 40 szövetkezeti gazda költözik új házba. közülük harmincan a felszabadulás előtt a környékbeli uradalomban vagy a nagygazdáknál cselédeskedtek. a házak felépítését a vörös október tsz vezetősége anyagilag és munkával is segíti. minden esztendőben 600 000 - 700 000 téglát égetnek a szövetkezetben, és ebből jut a tagoknak is, akik az építőanyagok értékét munkaegységükből térítik meg. a szövetkezet építőbrigádjának szakemberei rakják fel a falakat, állítják össze a tetőszerkezetet, a szomszédok pedig munkával segítik a házépitőket.

/mti/

..

bb. 4. többmillió forintos megtakarítás a chinoin-gyárban - ifjúsági brigádok segítik az új gyógyszergyártást

1 lv/gk/gy/sr

1961. június 6.

a chinoin gyógyszergyárban a kisz-bizottság kezdeményezésére a fiatalok védnökséget vállaltak számos új gyógyszer gyártásánál. az igazgatóval, a főmérnökkel és a termelési osztály vezetőjével együttesen megvitatták, melyek azok a területek, ahol az ifjúságok segítségével nagyobb eredményeket lehetne elérni.

/folyt. köv./

21,00

2145

- 3 -

bb. 4. / többmillió forintos..... folyt./ gy

a vállalatnál hosszabb ideje kísérleteznek a b-12-es gyógyszer gyártásával, amelynek alapanyagát eddig külföldről importálták, a fiatal mérnökök, technikusok és ifjúmunkások most elhatározták, hogy megoldják a b-12-es hazai gyártását, s a fontos gyógyszerből a második ötéves terv idejére tervezett mennyiséget már 1962 decemberében elkészítik, a tervezett időszak végéig, 1965-re a tervezettnél a dupláját gyártják majd.

a fiatalok már az év első négy hónapjában jelentős eredményeket értek el, negyedéves tervüket 166,2 százalékkal teljesítették, s a b-12-esből a tervezettnél jóval többet állítottak elő, ugyanakkor a grammenkénti önköltséget több mint 500 forinttal csökkentették, s ezzel mintegy két és félmillió forintos megtakarítást értek el.

ugyancsak védmókséget vállaltak a fiatalok a furoxon nevű nagyjelentőségű mezőgazdasági állattakarmányozási szer gyártásánál is, ennek a terméknek a használatát elsősorban a járványos baromfivészek megakadályozását segíti elő, ezen kívül a takarmányba keverve már kevés mennyiséggel is 25 százalékos súlygyarapodás érhető el, hatásosságát mutatja, hogy tíz fillér értékű furoxonnal körülbelül két forint értékű takarmányt lehet megtakarítani.

a chinoln-gyár ifjú mérnökei és technikusai most azon fáradoznak, hogy a furoxon előállítását hazai alapanyagokból oldják meg, az eddigi kísérletek máris biztatóak, amennyiben a műszaki elgondolások bevezetésre kerülnek és megvalósulnak, a furoxon kilogrammonkénti világgiazi áráról figyelembevéve nálunk annak felőrt tudják majd gyártani, a fiatalok munkáját egyelőre hátráltatja, hogy a kísérletezéshez nem megfelelő a laboratórium, a gyárban rövidesen elkészül az új gyárészleg, ahol jól felszerelt laboratórium áll majd az ifjú kísérletezők rendelkezésére.

/mtl/

bb. 5. ezerötszáz hangulat-garnitúra készül az idén az ujbpesti asztalosárugyárban

1 sz/sze/gy/ki

1961. június 6.

az ujbpesti asztalosárugyár új gyártmánya a kis butor-darabokból összeállítható hangulat-garnitúra, az új típusú izléses világos butor a közelmúltban került forgalomba, s a modern butort kedvelők körében hamar sikert aratott, nemcsak a budapesti butoráruházak, hanem a vidéki üzletek is sürgetik az újabb szállítmányokat, a vásárlók kérsére már egyenként is árusítják a garnitúra egyes darabjait, az üzletekbe érkező szállítmányoknak 20 százalékat bontják így meg.

/folyt. köv./

21.05  
21.50

- 4 -

bb. 5. /ezerötszáz .... folyt./ gy

az ujbpesti asztalosárugyárban az idén 1 500 hangulat-garnitúra készül, s ebből már több mint háromszázat adtak át a kereskedelemnek, ez az üzem az egyik legkorszerűbb butoragyárunk s új gépeivel, köztük a hidraulikus préssel és a poliészter lakköntővel hatvanról harminc napra sikerült csökkenteni a gyártmányok átfutási idejét, a gyár igazgatójának, bender rezsőnek kezdeményezésére most újabb nagyjelentőségű technológia bevezetését készítik elő a kárpitozást akarják meggyorsítani, csehszlovák tapasztalatok felhasználásával az afrikot latex-szel átitatják, rögzítik vel, tálca alakúvá préselik, s így helyezik rá az epedára, az új eljárással a rekamiék, heverők tartósabbak, jobbak lesznek, a kárpitozás ideje pedig a számítások szerint 11 órától 6 órára csökken.

/mtl/

..

bb. 6. sétánnyá alakítják át a szegedi széchenyi teret

vid j/gy/ka

1961. június 6.

az ország egyik legszebb és legnagyobb parkját, a szegedi széchenyi teret sétánnyá alakítják át, az eddig egymástól elválasztott, kis parkokat egybenítik, és így egyetlen nagy sétányt képeznek ki, a munkák máris megkezdődtek: a város más részéről platánfákat és ezüsthársakat telepítettek a térre, új virágágyakat létesítettek, felújították a sétány utburkolatát, a nyári szabadtéri játékok idején már az eddiginél is szebb köntösben fogadja a szegedre látogató vendégeket a széchenyi tér.

/mtl/

..

21.15  
21.50

- 5 -

bb 7. kevesebb vita a vevők és az eladók között - egyharmaddal csökken a vásárlási idő az önkiszolgáló boltokban - a fővárosi tanács kereskedelmi osztályának vizsgálata

i zs/zs vm sr

1961. június 6.

a fővárosi tanács kereskedelmi osztálya megvizsgálta a tanácsi kezelésben levő önkiszolgáló boltok gazdasági eredményeit és az új eladási rendszerrel dolgozó üzletek áruforgalmának alakulását. megállapították, hogy az önkiszolgáló boltok jóval gyorsabban bonyolítják le a forgalmat, mint a hagyományosan berendezett üzletek: a vásárlási idő a réginek körülbelül egyharmadával csökken. ugyanakkor az önkiszolgálás eredményeként egy-egy üzlet ugynevezett áteresztő képessége másfélszeresére nő; tehát fennakadás nélkül is lényegesen többen vásárolhatnak, mint azelőtt.

az üzletek átszervezésekor a meglévő berendezéseket lehetőleg teljes egészében felhasználják, az új önkiszolgáló rendszerű boltokat pedig sorozatgyártással készülő fém-berendezéssel látják el. további előnye a korszerű eladási formának, hogy bővebb, nagyobb választékot biztosíthatnak a háziasszonyoknak. nagy sikere van például a külső kerületekben létrehozott önkiszolgáló üzleteknek, amelyekben egyebek között mosógépet és kisebb iparcikkeket is árúsítanak. sikere van a vevők körében az előrecsomagolt zöldség-gyümölcsféléknek is.

érdekes tapasztalata a kereskedelmi osztálynak az, hogy önkiszolgáló üzletekben csaknem teljesen megszűntek a vásárlók és eladók közötti viták, nézeteltérések - kevesebb a panaszkönyvi bejegyzés, s természetesen nincs súlyoskonítás sem.

a vizsgálat alkalmával azonban azt is megállapították, hogy még elég gyakoriak a visszaélések - főleg a vásárlók részéről. nem ritka, hogy a csúcsgazdálkodási időben kisebb-nagyobb értékű árukat fizetés nélkül visznek el az önkiszolgáló üzletekből. ezért a kerületi tanácsok igazgatási osztályai nemcsak az okozott kár megtérítésére kötelezik a visszaélőket, hanem szigorúan felelősségre is vonják őket./mti/

8.45. 940

- 6 -

KK

bb 8. kivánságra külön repülőjáratokat indít az ibusz

i tz/hné vm vg

1961. június 6.

az ibusz új repülőgépes utazásokat rendszeresített.

kivánságra az egyes vállalatok, intézmények stb. dolgozóiból alakult csoportoknak külön repülőgépet bocsát rendelkezésére budapestről a nagy vidéki városokba, miskolcra, nyíregyházára, pécsre, szegedre, szombathelyre és zalaegerszegre, valamint a balaton mellé siófokra./mti/

bb 9. megkezdődött a gyöngytyúk elszaporítása a kiskunság termelőszövetkezeteiben

vid ká/j vm li

1961. június 6.

a kiskunság hagyományos baromfitenyésztő körzeteiben gyöngytyúk-tenyésztésre rendezkedett be 6 termelőszövetkezeti gazdaság. egyenként több mint félezres törzsállományt alakítottak ki. a kunszentmiklósi kiskunság termelőszövetkezet egymaga 1200 gyöngytyúcsirkét nevelt fel azzal a céllal, hogy a félvadon élő baromfit elszaporítsa. a közös gazdaságok jövőre már értékesítésre is nagyobb mennyiségű gyöngytyúkot nevelnek./mti/

bb 10. a rendőrség felhívása

hné vm sr

1961. június 6.

a rendőrség őrizetbe vette üzérkedés és csalás bűntette miatt badacsonyi sándor, büntetett előéletű, nyolcadik kerületi, bacsó béla utca 31. szám alatti lakost. badacsonyi számos emberrel elhitette, hogy lakások közvetítését, lakáscserék lebonyolítását, tanácsi összeköttetései révén el tudja intézni. ennek fejében összesen körülbelül 100.000 forintot csalt ki és a pénzt saját céljaira fordította. a nyolcadik kerületi rendőrkapitányság kéri a károsultakat, akitől badacsonyi sándor bármilyen címen pénzt vett fel, hogy saját érdekükben jelentkezzenek személyesen budapest, nyolcadik kerület, vig utca 36, második emelet 50. szám alatt vagy telefonon a 343-943, 24-es mellékállomáson./mti/

8.50. 950

- 7 -

KK

bb 11. megkezdte az építőipar a rögzített áras szerződések megkötését - e feltételek alapján eddig 137 épület kivitelezésében állapodtak meg és még 200-nál több feladatra szerződnek

i sb/j vm vg

1961. június 6.

az elmúlt években sok nehézséget okozott népgazdaságunk beruházásainál, hogy a kivitelezés után rendszerint 15-20 százalékkal többbe kerül az építkezés, mint amennyit a tervekben eredetileg előirányoztak. ezért az építésügyi minisztérium rendelkezést adott ki, hogy a lakóházaknak, a különböző kommunális létesítményeknek és a termelőszövetkezeti gazdasági épületeknek - a típusterv alapján építendő valamennyi beruházásnak - ideán kezdődő kivitelezésére rögzített áras szerződést kössenek a vállalatok, az újfajta megállapodások arra kötelezik a vállalatokat, hogy a rögzített áras szerződésekben megjelölt összegekért építsék fel a házakat, az előre meghatározott összeget fizeti ki a beruházó, ha a vállalat jól dolgozott és olcsóbban építkezett, de akkor sem változtat a létesítmény árán, ha a rossz munkaszervezés miatt ráfizetett a kivitelező.

a rendelkezés alapján már országsszerte megkezdik a rögzített áras szerződések megkötését az em vállalatok, több budapesti kivitelező, a 42-es, a 43-as, a 44-es, valamint a 25-ös építőipari vállalat pótilólag olyan épületek kivitelezésére is rögzített áras szerződést készítet, amelyeknek az alapozása tavaly kezdődött. így már 940 tavaly megkezdett fővárosi lakás épül a rögzített áras kötelezettségeknek megfelelően. országosan eddig 137 épület elkészítését vállalják az építők az új szerződések alapján. ennek csaknem a fele lakóház, valamint iskola, óvoda és egyéb kommunális épület, a többi pedig majdnem mind a mezőgazdaságnak készülő iszálló és egyéb építmény. a szigorú rendelkezések miatt rendkívül gondos számításokkal, s a tervek és költségvetések részletes ellenőrzésével készítették elő a vállalatok a különleges megállapodások aláírását, a minisztériumi előírások is segítettek a lelkiismeretes felkészülésben, mert előírták a beruházóknak, hogy a típus-épületeknél legalább 60 nappal, a többi épületnél 120-150 nappal előbb adják át az építővállalatoknak a teljes tervdokumentációt.

/folyt.köv./

8.55. 951

- 8 -

ME

/bb 11. megkezdte az....1.folyt./vm

a szokásosnál gondosabb műszaki előkészítés gyorsítja az építkezést, megkönnyíti a kivitelezők munkáját. a 25-ös építőipari vállalat így több héttel a határidő előtt adta át az első rögzített áras épületet a malinovszki utcai szövetkezeti lakótelepen. előnyös volt az építőknek az is, hogy a szigorú rendelkezéseknek megfelelően a beruházó csak kivételes esetekben változtathat a szerződésben elfogadott terveken. e 24 lakásos épületnél így nem volt terv-változás, ami máskor gyakran előfordul. az előrelátó műszaki szervezés eredményeként nem lépték túl a szerződésben előre rögzített 3,211.647 forintos beruházási költséget, sőt még mintegy 50.000 forintot meg is takarítottak a vállalati nyereség javára. nehézséget jelentett azonban, hogy kivitelezés közben nem tudtak pontosan elszámolni az anyaggal és körülményes volt az épület havi készülségi százalékának megállapítása is.

az építésügyi minisztérium rendszeresen figyelemmel kíséri a rögzített áras szerződéseket és az a vélemény, hogy a kezdeti nehézségek ellenére is előrehaladás tapasztalható. a tervezőt, a beruházót és a kivitelezőt egyaránt az építkezés jobb megszervezésére, a zavarok elkerülésére ösztönzi és erősíti a szerződési fegyelmet. az előzetes vizsgálatok és a vállalatok bejelentései alapján így az év végéig még több mint 200 épület kivitelezésére kötnek rögzített áras szerződést, hogy telteljesítsék a minisztertanács által meghatározott terv előirányzatot. a szerződéskötések előkészítő munkáját most újabb intézkedéssel segítette a minisztérium. rendeletben közölte a típusépületek jelentős részének hatósági árát, s ebből már csak kevés munkával, az anyagszállítási költség és más járulékos kiadás hozzáadásával ki tudják számítani az épület végleges árát./mti/

bb 18. csepelen több mint másfélmillió faládikát hoztak rendbe a gyümölcszállításhoz

i n./j vm ká

1961. június 6.

a gyümölcsszezon megindulásával, a szállítás zavartalan lebonyolítására a göngyölegellátó vállalat csepeli telepén befejezték több mint egy és félmillió gyümölcszállító, rekeszes faládika javítását és fertőtlenítését. a ferencvárosi-pályaudvarról hosszú tehervonatok szállítják a gyümölcstermő gócpontokra: gyöngyösre, egerbe, kecskemétre, szegedre és a dunántúlra a hófehér ládikákat, a most a fővárosba érkező cseresznyét, földiepret, málnát és egrest már ezekben a ládikákban szállítják./mti/

9.00 952

- 9 -

ME

bb 11. megkezdte az építőipar a rögzített áras szerződések megkötését - a feltételek alapján eddig 137 épület kivitelezésében állapodtak meg és még 200-nál több feladatra szerződnek

i sb/j vm vg

1961. június 6.

az elmúlt években sok nehézséget okozott népgazdaságunk beruházásainál, hogy a kivitelezés után rendszerint 15-20 százalékkal többe került az építkezés, mint amennyit a tervekben eredetileg előirányoztak. ezért az építésügyi minisztérium rendelkezést adott ki, hogy a lakónházaknak, a különböző kommunális létesítményeknek és a természetközvetkezeti gazdasági épületeknek - a típusierv alapján építendő valamennyi beruházásnak - ideán kezdődő kivitelezésére rögzített áras szerződést kössenek a vállalatok, az újfajla megállapodások arra kötelezik a vállalatokat, hogy a rögzített áras szerződésekben megjelölt összegekért építsék fel a házakat, az előre meghatározott összeget fizeti ki a beruházó, ha a vállalat jól dolgozott és olcsóbban építkezett, de akkor sem változtat a létesítmény árán, ha a rossz munkaszervezés miatt ráfizetett a kivitelező.

a rendelkezés alapján már országsszerte megkezdtek a rögzített áras szerződések megkötését az ún vállalatoknál, több budapesti kivitelező, a 42-es, a 43-as, a 44-es, valamint a 25-ös építőipari vállalat póttóltag olyan épületek kivitelezésére is rögzített áras szerződést készítettek, amelyeknek az alapozása tavaly kezdődött. így már 940 tavalay megkezdett fővárosi lakás épül a rögzített áras kötelezettségeknek megfelelően. országosan eddig 137 épület elkészítését vállalták az építők az új szerződések alapján. ennek csaknem a fele lakóház, valamint iskola, óvoda és egyéb kommunális épület, a többi pedig majdnem mind a mezőgazdaságnak készülő istálló és egyéb építmény. a szigorú rendelkezések miatt rendkívül gondos számításokkal, s a tervek és költségvetések részletes ellenőrzésével készítették elő a vállalatok a különleges megállapodások aláírását, a minisztériumi előírások is segítettek a letklissmeretes felkészülésben, mert előírták a beruházóknak, hogy a típus-épületeknél legalább 60 nappal, a többi épületnél 120-130 nappal előbbadják át az építővállalatoknak a teljes tervdokumentációt.

/folyt.köv./

8.55. qsi

- 8 -

ME

/bb 11. megkezdte az....1.folyt./vm

a szokásosnál gondosabb műszaki előkészítés gyorsítja az építkezést, megkönnyíti a kivitelezők munkáját. a 25-ös építőipari vállalat így több héttel a határidő előtt adta át az első rögzített áras épületet a malinovszki utcai szövetkezeti lakótelepen. előnyös volt az építőknek az is, hogy a szigorú rendelkezéseknek megfelelően a beruházó csak kivételes esetekben változtathat a szerződésben elfogadott terveken. e 24 lakásos épületnél így nem volt terv-változás, ami máskor gyakran előfordul. az előrelátó műszaki szervezés eredményeként nem lépték túl a szerződésben előre rögzített 3.211.647 forintos beruházási költséget, sőt még mintegy 50.000 forintot meg is takarítottak a vállalati nyereség javára. nehézséget jelentett azonban, hogy kivitelezés közben nem tudtak pontosan elszámolni az anyaggal és körülményes volt az épület havi készütségi százalékanak megállapítása is.

az építésügyi minisztérium rendszeresen figyelemmel kíséri a rögzített áras szerződéseket és az a vélemény, hogy a kezdeti nehézségek ellenére is előrehaladás tapasztalható. a tervezőt, a beruházót és a kivitelezőt egyaránt az építkezés jobb megszervezésére, a zavarok elkerülésére ösztönzi és erősíti a szerződési fegyelmet. az előzetes vizsgálatok és a vállalatok bejelentései alapján így az év végéig még több mint 200 épület kivitelezésére kötnék rögzített áras szerződést, hogy tulteljesítsék a minisztertanács által meghatározott terv előirányzatot. a szerződéskötések előkészítő munkáját most újabb intézkedéssel segítette a minisztérium. rendeletben közölte a típusépületek jelentős részének hatósági árát, s ebből már csak kevés munkával, az anyagszállítási költség és más járulékos kiadás hozzáadásával ki tudják számítani az épület végleges árát./mti/

bb 18. csepelen több mint másfélmillió faládikát hoztak rendbe a gyümölcsszállításhoz

i n. j/j vm ká

1961. június 6.

a gyümölcsszezon megindulásával, a szállítás zavartalan lebonyolítására a göngyölegellátó vállalat csepeli telepén befejezték több mint egy és félmillió gyümölcsszállító, rekeszes faládika javítását és fertőtlenítését. a ferendárosi-pályaudvarról hosszú tehervonatok szállítják a gyümölcstermő gócpontokra: gyöngyösre, egerbe, kecskemétre, szegedre és a dunántultra a hófehér ládikákat, a most a fővárosba érkező cseresznyét, földiepret, málnát és egrest már ezekben a ládikákban szállítják./mti/

9.00 qsi

- 9 -

ME

bb 13. százötven tanfolyamon gondoskodnak a vegyipar szakmunkás-utánpótlásáról az új tanévben - növelték a technikum tanulófelvételt - két éves esti technikum hat vegyipari nagyüzemben érettségizetteknek

1 szf/gk vm vg

1961. június 6.

a vegyipar fejlesztéséről szóló párthatározat a többi között arra is felhívja az illetékeseket, gondoskodjanak a fejlesztéshez szükséges elegendő szakember kiképzéséről. mérnökökön kívül elsősorban a technikusok számának gyarapítására van szükség, de új szakmunkás is sok kell.

a nehézipari minisztérium oktatási főosztályán elmondották, mit tettek eddig a vegyipari technikus-és szakmunkásképzés kiterjesztéséért. a vegyiparban jelenleg minden mérnökre egy technikus jut. ez az arány gazdaságtalan, mert a mérnököknek sok olyan munkát kell végezniük, amit technikus is el tudna látni. az oktatási főosztály célja, hogy az ötéves terv végére a technikusok száma kétszer annyi legyen, mint a mérnököké. ezért már tavaly jóval több technikum tanulókat vettek fel, mint amennyit eredetileg terveztek, szám szerint ötszázat. az 1961-62. tanévre 600-ra emelték a vegyipari technikumba felvették számát és az előirányozottnál többet jelöltek ki esti, illetve levelező tagozatra is. a két utóbbi tagozat négy évfolyamán összesen 900-an tanulnak majd 1961-62-ben. a most záruló idei tanévben három nagyüzemben, a chinoin gyógyszer és vegyészeti termékek gyárában, a magyar viscosagyárban és az almásfüzitői timföldgyárban a technikusok képzés új formáját alakították ki, az érettségizettek két éves technikum oktatását esti tanfolyamon, a két éves üzemi technikumok eddigi tapasztalatai igen jók, ezért az ősszel kezdődő tanévben a kőbányai gyógyszerárugyárban, az egyesült gyógyszer-és tápszergyárban, valamint a szolnoki tiszamenti vegyiművekben is indítanak hasonló esti iskolát.

a második ötéves terv időszakában 9000 új szakmunkást várnak a vegyi üzemek. ehhez nem elég az iparitanuló-képzés, az üzemi dolgozók továbbképzésével kell kiegészíteni a szakmunkásgárdát. ebből a célból az idén 150, jövőre pedig 250 szakmunkás tanfolyamot indítanak. az oktatás időtartama két év./mti/

9.05.

- 10 -

bb 12. érdemes-e pontyot és süllőt telepíteni a dunába? - jelölt halakkal állapítják meg az egyes halfajok vándorlását és fejlődésük gyorsaságát

1 cs/j vm ká

1961. június 6.

a magyar dunakutató állomás szakemberei évek óta folytatnak kísérleteket a duna halállománya fajok szerinti megoszlásának megállapítására, továbbá az egyes folyamszakaszok ugynevezett biológiai termőképességét illetően. a duna-víz vegyi szennyeződését és élővilágát egyébként ma már minden duna menti államban nemzetközi megállapodás szerint vizsgálják, s csaknem minden duna-szakaszon megkezdtek a hal-jelöléssel kapcsolt kísérletsorozatot, amellyel megállapítják, hogy a kihelyezett különféle fajú halak merre vándorolnak, milyen körülmények között, mennyit gyarapodnak, s így következtetni tudnak a folyamszakaszok hal-eltartó képességére, s nem utolsósorban a víz egészségügyi viszonyaira.

tóth jános, a magyar dunakutató állomás tudományos munkatársa a kísérletekről szólva tájékoztatásul közölte, hogy a duna magyar szakaszán 52 halfaj tenyészik. köztük legjelentősebb az össz-halállománynak körülbelül 10 százalékát kitevő ponty, továbbá a csuka, amely kereken 6, a márna, amely 5.6, a süllő, amely 2 százalékot képvisel. ugyancsak értékes halfajta a harcsa, amely 1.4 és a kecsege, amely 0.5 százalékát teszi ki a magyar duna halállományának. a hivatásos halászok évi átlagban 700.000 mázsa halat fognak ki a magyar dunából. a különféle fajokból álló haltömegnek egyrésze állandóan itt él a mi szakaszunkon, másrésze pedig ide-oda vándorol végig a dunán. a hal vándorlásának célját és irányát életmódja szabja meg. a tapasztalatok szerint a folyam természetes állapotában megfelelő életteret nyújt a különféle halfajoknak, ha azonban valamely folyamszakaszon a mesterséges beavatkozások - szabályozás, ipari szennyvíz beömlése - következményeként az egyensúly felborul, akkor ezt a szakaszt, sőt legtöbbször a felette levőket is elkerülik az egyébként erre vándorló halfajok. az állandóan itt tartózkodó halfajok növekedése az egyes folyamszakaszok biológiai termőképességétől függ, ezért rendkívül fontosak azok a kísérletek, amelyeket

a magyar és a csenszlovák duna-szakaszon 1960. augusztusában kezdtek a magyar szakemberek az egyes halfajok vándorlásának és fejlődési erélyének megállapítására.

/folyt.köv./

9.10. 9.02

AE

- 11 -

/bb 12. érdemes-e....1.folyt./vm

összesen 600, különböző fajú dunai halat jelöltek meg a kopolyu-  
fedőbe műanyag-gommbal erősített alumínium plakettel. eddig 34  
mult évben jelölt hal fogásáról kaptak értesítést. az idén  
tavasszal újabb 400 halat láttak el „rendszámmal„. a kísérleteket  
legalább 5 évig akarják folytatni, hogy megbízható tudományos és  
gazdasági következtetéseket vonhassanak le. elsősorban azt akarják  
megállapítani, hogy érdemes-e, és ha igen, melyik duna-szakaszokon  
érdemes pontyot, illetve süllőt telepíteni, továbbá, hogy a  
szabadvizbe helyezett ivadékok mennyi idő alatt fejlődnek ki, és  
mennyi kerül belőlük hálóba a magyar duna-szakaszon./mti/

bb 14. megzavarta a gyermekek közlekedését - börtönre ítélték és  
eltiltották a gépjárművezetéstől

1 bc/tr vm sr

1961. június 6.

a nádor utca és a beloiannisz utca kereszteződésében kis-  
gyermekek nagyobb csoportja haladt át az uttesten, egymás kezét fog-  
va, három óvónő felügyelete mellett. az áthaladáskor érkezett oda  
személyautóval aklan tiber gépkocsivezető. ahelyett, hogy gépkocsi-  
ját szabály szerint megállítva, kellő távolságból megvárta volna,  
míg a gyermekek áthaladnak, behajtott csoportjukba, s megzavarta  
őket. felelőtlensége miatt több gyermek leszakadt a csoporttól, s  
megzavarodva átszaladt a gépkocsi előtt az uttesten.

a központi kerületi bíróság, a foglalkozási szabályok tudatos  
megszegésével elkövetett veszélyeztetés büntetéseért, 8 hónapi  
börtönre ítélte aklan tiber és három évre eltiltotta a gépjármű-  
vezetéstől./mti/

9.15.

- 12 -

944

bb 19. százezer jegy kelt el eddig a szegedi szabadtéri játékok  
előadásaira - érdekes műsorral egészíti ki paul robeson estjét a  
magyar állami népi együttes

vid fm/ke vm fm

1961. június 6.

a szegedi szabadtéri játékok műsorában szereplő zenés darabok-  
a hunyadi lászló, a bánk bán és a jános vitéz-próbái megkezdődtek  
a fővárosban. a játékok színhelyén, a szegedi beloiannisz-téren  
megjelentek az építőmunkások, akik átrendezik a nézőteret, s az  
eddig elől levő páholysorokat a nézőtér közepére helyezik át.  
ezzel többszáz ülőhellyel bővül a nézőtér, s több mint 7.500 sze-  
mély befogadására lesz alkalmas.

döntöttek arról is, hogy a magyar állami népi együttes  
milyen műsorral egészíti majd ki az augusztus 16-1 paul robeson-  
estet. a műsor első részében a barcsai szeretője és a kádár kata  
című táncdrámákat mutatják be. utána következnek robeson számai,  
majd befejezősül az állami népi együttes adja elő legsikeresebb  
műsorszámait.

elkészült már a bánk bán és a jános vitéz diszletterve, s  
készül a kővirág című balett diszlete is. így a helyszínen néhány  
nap múlva megkezdhetik a diszletezők a kulisszák készítését.

a szabadtéri játékok jegyirodája a rendelkezésre álló  
140.000 jegyből már több mint százezret eladott. a hunyadi lászló  
július 22-1, a bánk bán július 23-1 előadására, a szovjet művészek  
által július 29-én bemutatásra kerülő kővirág című balettre, az  
augusztus 16-1 paul robeson estre, valamint a jános vitéz és az  
ember tragédiájának több előadására már csaknem minden jegy elkelt.  
általában már csak olcsóbb jegyek kaphatók az ország ibusz-  
irodáiban, a fővárosi idegenforgalmi hivatalban és a szegedi jegy-  
irodán./mti/

9.20.

- 13 -

945

me

/bb 12. érdemes-e....1.folyt./vm

összesen 600, különböző fajta dunai halat jelöltek meg a kopoltyu-fedőbe műanyag-gommbal erősített alumínium plakettel. eddig 34 múlt évben jelölt hal fogásáról kaptak értesítést. az idén tavasszal újabb 400 halat láttak el „rendszámmal”, a kísérleteket legalább 5 évig akarják folytatni, hogy megbízható tudományos és gazdasági következtetéseket vonhassanak le. elsősorban azt akarják megállapítani, hogy érdemes-e, és ha igen, melyik duna-szakaszokon érdemes pontyot, illetve süllőt telepíteni, továbbá, hogy a szabadvizbe helyezett ivadékok mennyi idő alatt fejlődnek ki, és mennyi kerül belőlük hálóra a magyar duna-szakaszon./mti/

- . -

bb 14. megzavarta a gyermekek közlekedését - börtönre ítélték és eltiltották a gépjárművezetéstől

1 bc/tr vm sr

1961. június 6.

a nádor utca és a beloiannisz utca kereszteződésében kisgyermekek nagyobb csoportja haladt át az uttesten, egymás kezét fogva, három óvónő felügyelete mellett. az áthaladáskor érkezett oda személyautóval aklan tiber gépkocsivezető. ahelyett, hogy gépkocsiját szabály szerint megállítva, kellő távolságból megvárta volna, míg a gyermekek áthaladnak, behajtott csoportjukba, s megzavarta őket. felelőtlensége miatt több gyermek leszakadt a csoporttól, s megzavarodva átszaladt a gépkocsi előtt az uttesten.

a központi kerületi bíróság, a foglalkozási szabályok tudatos megszegésével elkövetett veszélyeztetés büntetéseért, 8 hónapi börtönre ítélte aklan tiber és három évre eltiltotta a gépjárművezetéstől./mti/

me

- . -

9.15.

- 12 -

944

bb 19. százezer jegy kelt el eddig a szegedi szabadtéri játékok előadásaira - érdekes műsorral egészíti ki paul robeson estjét a magyar állami népi együttes

vid fm/ke vm fm

1961. június 6.

a szegedi szabadtéri játékok műsorában szereplő zenés darabok - a hunyadi lászló, a bánk bán és a jános vitéz-próbái megkezdődtek a fővárosban. a játékok színhelyén, a szegedi beloiannisz-téren megjelentek az építőmunkások, akik átrendezik a nézőteret, s az eddig előtt levő páholysorokat a nézőtér közepére helyezik át. ezzel többszáz ülőhellyel bővül a nézőtér, s több mint 7.500 személy befogadására lesz alkalmas.

döntöttek arról is, hogy a magyar állami népi együttes milyen műsorral egészíti majd ki az augusztus 16-i paul robeson-estet. a műsor első részében a barcsai szeretője és a kádár kata című táncdrámákat mutatják be. utána következnek robeson számai, majd befejezésül az állami népi együttes adja elő legsikeresebb műsorszámait.

elkészült már a bánk bán és a jános vitéz diszletterve, s készül a kővirág című balett diszlete is. így a helyszínen néhány nap múlva megkezdhetik a diszletezők a kulisszák készítését.

a szabadtéri játékok jegyirodája a rendelkezésre álló 140.000 jegyből már több mint százezret eladott. a hunyadi lászló július 22-i, a bánk bán július 23-i előadására, a szovjet művészek által július 29-én bemutatásra kerülő kővirág című balettre, az augusztus 16-i paul robeson estre, valamint a jános vitéz és az ember tragédiájának több előadására már csaknem minden jegy elkelt. általában már csak olcsóbb jegyek kaphatók az ország ibusz-irodáiban, a fővárosi idegenforgalmi hivatalban és a szegedi jegy-irodán./mti/

me

- . -

9.20.

- 13 -

945

bb 16. a nyáron drezdába és lodzba látogatnak a pécsi színészek  
- szeptemberben pécselt vendégszerepel a lodzi drámai színház

vid fm/ke vm f m

1961. június 6.

Lengyelországi utról érkezett vissza katona ferenc, a pécsi nemzeti színház igazgatója, aki a lodzi drámai színház s a pécsi nemzeti színház cserejátékait készítette elő.

a pécsi nemzeti színház prózai és balettagyüttese július 15-én indul lengyelországba, ahol a lodzi közönségnek euripidész: médeia című tragédiájával, beaumarchais: figaró házassága című vígjátékával és négy új balettel mutatkoznak be. az egyhetes vendégjátékot szeptemberben viszonzozzák a lodziak, akik új lengyel zenésjátékkal, egy anouilh -darabbal és egy modern olasz drámával szerepelnek pécselt.

a lengyel vendéglátók gondoskodnak arról is, hogy a pécsi színészek egyhetes ottartózkodásuk alatt megismerkedhessenek a mai lengyel kultúrával is. számos színházi és filmelőadást tekintenek meg, valamint lodz és varsó nevezetességeit. a pécsi nemzeti színház hasonló baráti fogadtatást készít elő a lodziaknak.

a lengyelországi út előtt a német demokratikus köztársaságba, drezdába látogat a pécsi nemzeti színház balettagyüttese. június 28-1 vendégjátékukon szokolay: az iszonyat balladája, vuji-csics: változatok egy találkozásra, ránci: 1514, és maros: bányászballada című baletttjét mutatják be./mti/

bb 21. kapósak a földesi lányok

vid ká/j vm mi

1961. június 6.

a földesi rákóczi termelőszövetkezetben ősz óta 30 leánynak kötötték be a fejét. a legöregebbek sem emlékeznek arra, hogy valaha is ilyen kapósak lettek volna a földesi lányok. a magyarázat: szépek és emellett jól is keresnek. a 140 holdas kertészeten javarészt lányok és asszonyok dolgoznak és csupán munkaegység-előlegképpen 500-600 forintot visznek haza. a szövetkezet is kitett magáért: a férjhezment 30 leánynak 50.000 forint hozományt adott./mti/

9.30. 9<sup>33</sup>

KE

- 14 -

bb 15. mennyi kalóriát használ el a traktorvezető szervezete?  
- munkabiológiai kutatások az egészségi követelményeknek legmegfelelőbb mezőgazdasági géptípusok kialakítására

i ie szb ká

1961. június 6.

mezőgazdaságunk fokozódó gépesítése nemcsak a tervezőket, mérnököket, mezőgazdászokat állítja új feladatok elé, hanem a biológusokat, fiziológusokat, pszichológusokat is. a legfejlettebb országokban már kialakultak, s most nálunk is gyors ütemben megindultak azok a munkabiológiai vizsgálatok, amelyek az emberi szervezetnek és a teljesítőképességnek legjobban megfelelő gépkonstrukciók és gépi munkafolyamatok kialakítását célozzák.

a nemrég alakult mezőgazdasági munkabiológiai bizottság megállapodást kötött a mezőgazdasági gépkisérletti intézettel: az új gépek mintapéldányait ezentul nemcsak műszaki, hanem munkabiológiai szempontból is vizsgáztatják. a megfigyeléseket az új d4k70-es, négykerék-meghajtású traktornál kezdik. a néhány hetes üzemi kísérletre beállított gépet különböző, erre a célra készített műszerekkel látják el. a vezénylő-berendezés minden tagjára - fogantyukra, pedálokra - számlálókészüléket szerelnek, amely pontosan kimutatja, hogy melyiket hányszor használja a vezető. speciális műszer készül annak meghatározására is, hogy a gép működtetése során mennyi kalóriát használ el a traktoros szervezete; megméri, hogy a gép függőleges és vízszintes irányú rázkódása milyen fiziológiai hatásokat vált ki; tanulmányozzák, hogy milyen testtartás veszi legkevésbé igénybe a vezető szervezetét. a tapasztalatokat azután a gép konstrukciójánál, s főképpen a vezénylő-berendezések kialakításánál, elhelyezésénél hasznosítják.

a gépesítéssel kapcsolatos biológiai vizsgálatokat „menetrendszerűen”, folytatják egész nyáron. most a kaszáló gépeken végeznek a traktoréhoz hasonló megfigyeléseket. itt elsősorban azt akarják megállapítani: milyen mértékig lehet a munka-, illetve menetsebességet növelni anélkül, hogy az károsan befolyásolná a gépkezelő szervezetét, vagy a túlzott megterhelés rontaná a munka minőségét. június-júliusban az aratás és cséplés gépi munkáit vizsgálják, annál is inkább, mert kellő tapasztalatokat akarnak szerezní a jövő évben budapesten sorra kerülő nemzetközi arató-cséplőgépek kongresszusra. az aratógépeknél főként a vezénylő-berendezések olyan elhelyezését keresik, amelynél a legkényelmesebb testtartással dolgozhat a vezető, a cséplőgépek mellett leginkább a zaj- és porhatást vizsgálják. a nyár végén tanulmányozzák, hogy a zöltség betakarítására tervezett gépek megfelelnek-e az emberi szervezet biológiai, fiziológiai követelményeinek.  
/lyt.köv ./

9.43 10.10

- 15 -

KE

bb 15. /mennyi kalóriát használ... folyt./ - szb

a mezőgazdasági munkabiológiai bizottság kezdeményezésére nemrégiben munkacsoport alakult híradástechnikai, gépészeti szakemberekből. Ők tervezik azokat az új műszereket, amelyekkel tudományos, egzakt módon megállapítható, hogyan hat a munkafolyamat, a gép működése az ember szervezetére és egészségére. /mti/

bb 17. évente ötmillió forint megtakarítás érhető el egy fiatal csepeli mérnök ujitásával

i tó/tr szb ki

1961. június 6.

a csepel vas- és fémművek erőművében dolgozó spisák Mihály fiatal gépészmérnök nagyjelentőségű tanulmányt készített az erőmű gazdaságosabb fűtéséről. tanulmányát, amellyel első díjat nyert a szakma ifjú szakértője mozgalomban, ujitásként is elfogadták, s az már a megvalósulás útján van.

a fiatal mérnök pályamunkájában azt vizsgálta, hogyan térhetnek át teljesen az ugynevezett keverőszen használatára. bebizonyította, hogy ha a csepeli erőmű nagynyomású kazánjaiban kizárólag ilyen olcsóbb, alacsonyabb fűtőértékű szenet használnának, akkor évente több mint ötmillió forintot megtakaríthatnának. kidolgozta az olcsóbb szénrel való tüzelés módszereit is. a keverőszenek teljes felhasználásának legnagyobb akadálya most még az, hogy a meglevő berendezésekkel nem lehet a füstgázokból a pernyét leválasztani. a fiatal mérnök kísérletek és megfelelő számítások sorozatával kidolgozta a pernyeleválasztás többféle változatát is.

az ujitás bizonyos beruházást igényel, azonban ez rövid időn belül megtérül, azonkívül lényegesen tisztábbá is válik a levegő az erőmű környékén. /mti/

10.16.  
40.30

- 16 -

bb 29. automatikus gyorslemez berendezés az acélok vizsgálatára

vid te vm szf

1961. június 6.

a Lenin kohászati művek acélművében a jelenlegi vizsgálati módszerekkel és elemző berendezésekkel az acélok összetételének megállapítása fél óráig, a kényesebb minőségű gyártmányoké egy óráig is eltart. ezért az elemzési idő csökkentésére korszerű, nagyteljesítményű sorozatelemzőt, ugynevezett kvantométert szereztek be. ezzel a jelenleg imsert legkorszerűbb berendezéssel az acélok összetételét egy-két perc alatt meghatározhatják. a szinképelemzéssel és a készülékbe épített fotocellák, elektron sokszorozók segítségével működő berendezés az acél alkatelmeit automatikusan, sorozatban, egymás után gyorsan határozza meg. így az acélgyártó, mivel néhány perc alatt ismeretessé válik előtte az acél összetétele, csökkentheti a kikészítési időt. bármikor alkalma van munkaközbeni beavatkozásra, hogy a gyártmány a kívánt minőségű legyen. a készülék igen pontosan mutatja meg az acél összetételét, így jelentős értékű import ötvözőanyag megtakarítására is lehetőség nyílik.

az új elemző berendezés már megérkezett és az acélműben megkezdtek telepítési munkáit. előreláthatólag szeptemberben helyezik üzembe. /mti/

bb 32. elkészült pest megye százötvenedik falusi művelődési otthona

k áe/áe vm fm

1961. június 6.

a pest megyei bag községben átadták rendeltetésének az új művelődési házat, amelyet többszáz ezer forintos költséggel és a lakosság társadalmi összefogásával építettek. pest megyében ez a százötvenedik falusi művelődési ház. /mti/

10.23. 40.35

- 17 -

bb 20. magyarországra küldte lányát amerikából, hogy hirt  
vigyen az óhazáról

vid szf/te szb szf

1961. június 6.

az egyesült államok-beli bostonból jött magyarországra olga  
goodfreund sesar asszony, s kilencnapos kirándulásából négyet  
a hortobágyi csárdában tölt el. utiprogramját az ibusz álli-  
totta össze. a hortobágyon csikósmutatványokban gyönyörködött,  
megtekintette a híres ménest és a pusztá számos más érdekességét.  
goodfreund sesar asszony utjának története van. édesapja 1898-  
ban vándorolt ki magyarországról az egyesült államokba. most 85  
éves és előrehaladott kora miatt maga már nem vállalkozhat  
hazautazásra. az volt tehát a kívánsága, hogy lánya járja be az  
óhaza földjét, vigyen neki hirt a szép budapestről, a hortobágyi  
pusztáról, meg debrecenről, a nagymultu magyar városról és mesélje  
el mit látott, tapasztalt az óhazában. /mti/

bb 23. harminc érettségizeti fiatalot küldenek egyetemre a sal-  
gótarjáni üzemek és a nógrádi bányák

vid szf/te szb szf

1961. június 6.

a salgótarjáni gyárak és a nógrádi szénbányászati tröszt már  
korábban is több fiatalot küldtek egyetemre társadalmi ösztön-  
díjjal. az idén kiterjesztették ezt a társadalmi mozgalmat: harminc  
most érettségizett fiatalot küldenek különböző egyetemekre. a  
szénbányászati tröszt bányamérnökök, villamossági és gépészmérnö-  
kök iskoláztatásán kívül egy orvostanhallgató társadalmi ösztön-  
díját is magára vállalta, hogy enyhítse a bányatelepek orvoshiá-  
nyát. a salgótarjáni üveggyár egy fiatalot a vegyipari egyetemre,  
kettőt pedig a műszaki egyetemre küld. tizennyolc most érett-  
ségizett fiatal ösztöndíját adja. tizennyolc diák villamosipari  
és vegyésztechnikumi továbbtanulásra kap ösztöndíjat.

a nógrádi bányák és a salgótarjáni gyárak iskoláztatási bizott-  
ságai a tanulás megkezdése után sem hagyják magukra ösztöndíjasai-  
kat. nyári szünetekben a bányákban és a gyárakban adnak nekik al-  
kalmat gyakorlati munkára, az üzemek legjobb technikusai és szak-  
emberei mellett. /mti/

/A salgótarjáni acélárugyár, amely különösen nagy mérnökhánnal küzd

10.35. 11.05

- 18 -

bb 30. a tervezettnél száznyolcvan forinttal olcsóbban állítják elő  
a farostlemez köbméterét mohácson

vid te vm szf

1961. június 6.

két éve, hogy a mohácsi duna-parton üzembehelyezték  
az ország első farostlemezgyárát. a javarészt fiatalokból álló  
munkásgárda és a velük szorosán együttműködő műszakiak sikerrel  
küzdöttek meg a hazánkban korábban ismeretlen technológia elsajáti-  
tásával, s az idén már olyan eredményekkel büszkélkedhetnek, amelyek  
baranya megye legjobb üzemévé avatták a gyárat. a rangos hely egyik  
oka, hogy 1961. első negyedében már 130, áprilisban pedig  
180 forinttal olcsóbban állították elő a farostlemez köbméterét  
a tervezettnél. azóta is így dolgoznak. az indulási évhez hason-  
lítva a termelési költség köbméterenként 280 forinttal alacsonyabb.  
előjéig elérték a félezer köbméteres többtermelést. a minőségi  
fejlesztésre jellemző, hogy amíg 1959-ben az össztermelésnek husz  
százaléka volt elsőosztályú áru, az idén ennek több mint háromszo-  
rosa, noha a korábbinál alacsonyabb értékű, egyébként csak tüze-  
lésre alkalmas nyersanyagot is feldolgoznak lemezzé.

a termelés és a költségek ilyen kedvező alakulásában sok  
tenyező játszott közre. nagy része van benne a szakmai továbbkép-  
zésnek. a különleges gépek alapos megismerése óta a dolgozók maguk  
készítik a tartalékalkatrészek zömét. pár hónapja dr. amrik lászló  
főmérnök vezetésével a gyár műszaki kollektívája nagyjelentőségű  
ujtítást dolgozott ki. eredményeként a világon eddig soha nem hasz-  
nált új préselési diagramot vezettek be. segítségével a préselési  
időt negyven százalékkal csökkentették. az ujtítás révén évente  
2.300 köbméterrel több farostlemezt termelhetnek. ez hétmillió  
forint hasznót jelent a népgazdaságnak. /mti/

bb 33. elkészült a zalaegerszegi falazóblokkgyár

vid te vm szf

1961. június 6.

a zalaegerszegi alsórédei téglagyár telephelyén elkészült  
zala megye első falazóblokkgyára. a telepen közepméretű, mintegy  
másfél négyzetméter nagyságú falelemeket készítenek. még ebben az  
évben több lakóháztömböt építenek fel falazóblokkból zalaegerszegen  
és nagykanizsán. a lakásépítés meggyorsítására hasonló blokkgyárat  
terveznek nagykanizsán is. /mti/

10.43. 11.07

- 19 -

bb 31. a tanács segíti az érettségizett fiatalok elhelyezését pécssett

vid fm/ke vm fm

1961. június 6.

a pécssett idén érettségiző diákok közül 406 a termelőmunkát választotta hivatásának, a fizikai munka növekvő megbecsülésében része van a sikeres politechnikai oktatásnak, a széchenyi gimnáziumból például az érettségizők zömét azok az üzemek veszik fel, ahol a diákok politechnikai gyakorlatukat végezték, a pécsi városi tanács munkaügyi osztálya a művelődési osztállyal közösen - felmérte a pécsi üzemek munkaerőszükségletét, a termelőmunkában elhelyezkedni kívánó 406 érettségizett fiatalnak érdeklődésüknek megfelelő munkakört biztosítanak./mti/

bb 36. hatszáz személyes zeneiskola, ötszáz személyes helyiipari iskola épül zalaegerszegen

vid fm/le vm fm

1961. június 6.

zala megyében 25 tanteremmel hat új általános iskola épül, az új tanévre elkészül a hatszáz személyes zalaegerszegi zeneiskola, amelyben 14 tanterem és nagy hangversenyterem lesz, zala-szentgróton nyolctanteremes középiskola építését kezdték meg, amelyben több politechnikai munkatermet is berendeznek, ugyancsak még az idén megkezdik zalaegerszegen az ötszáz személyes helyiipari iskola építését, négy tanteremmel bővítik a zalaegerszegi közgazdasági technikumot, nagykanizsán nyolc tanteremmel és laboratóriumi helyiségekkel bővítik a kőolajbányászati technikumot.

új iskolák építésére, valamint a meglévők bővítésére többmillió forintot költenek a megyében, s ezenkívül a lakosság is nagy értékű társadalmi munkával segíti az építkezéseket, több falusi, de főleg a városi iskolákban a szülői munkaközösségek, valamint a lakosság segítségével politechnikai műhelyeket építenek./mti/

10.46. 11.02

- 20 -

bb 34. termálfűtésre rendezik be a szentesi kórházat

vm te vm szf

1961. június 6.

a tizenhat holdas parkban épült szentesi kórház tizennégy nagy épülettömbjébe bevezetik a nemrég furt termálfűtést 78 fokos vizét, a vezetékek, fűtőtestek felszerelésére, s a vizet elosztó, ugynevezett ellenáramu berendezés hőközpont építésére jelentős összeget fordítanak, amely a szénmegtakarítás révén gyorsan megtérül.

a kórház területén levő termálfűtést gyógyhatású vizét használják fel az épülő szentesi gyógyfürdőhöz, amely alkalmas lesz reumás betegek kezelésére is, a fürdőben elhasznált vizet az új barázda tsz tovább hasznosítja majd zöldségajtatásra, nyáron pedig terményszárításra.

a kut történetét, a furástól a víz felhasználásáig a kórház fotószakköre filmfelvételeken is megörökítette, s a képet az országos földtani főigazgatóság rendelkezésére bocsátja./mti/

bb 35. somogyban a községfejlesztési alap nagy részét törpevízművek építésére fordítják

vid te vm ki

1961. június 6.

somogyban a faluvillamosításra, utak, járdák építésére az elmúlt években többmillió forintot használtak fel, tekintve, hogy ebben az esztendőben már minden faluban lesz villany és a járdák, utak nagy része is elkészült, a jövőben, a megyei tanács javaslatára, a községfejlesztési alapot nagy részét törpevízművek építésére fordítják, építkezési és egészségügyi szakemberekből alakult bizottság már meg is kezdte a felméréseket, s ennek alapján megkezdik majd a munkát, minden járási székhelyen - ahol még nincs - továbbá a nagyobb községekben és azokban a falvakban, ahol egészségtelen az ivóvíz, törpevízmű építésével oldják meg a víz-ellátást./mti/

10.59. 11.02

- 21 -

bb 22. a múlt század utolsó éveiből származó dokumentumok kerültek elő a miskolci állami levéltárban

vid fm/ke szb fm

1961. június 6.

a miskolci állami levéltárban - az egykori alispáni iratok selejtezésekor - eddig ismeretlen régi iratok kerültek elő, - értékes emlékei a munkásmozgalomnak, a dokumentumok között szerepel többek között egy kimutatás arról a huszonhárom diósgyőri bányászról, akiket az 1897. december 4-5-i sztrájkban való részvétel miatt elbocsátottak, egy másik iratban arra hívja fel 1899-ben az ózdi járás főszolgabírája az alispán figyelmét, hogy „borsodnádason erős szocialista áramlatot tapasztalt - a nyomozást megindította „, ugyanebből az évből a borsodnádasi munkásoktól elkobzott szocialista röplapok is előkerültek, egy belügyminiszteri leirat 1898-ban megtiltotta a diósgyőri munkásoknak, hogy megalakítsák a munkások „szabadság, -körét.

érdekes iratok kerültek elő a megye agrárszocialista mozgalmaira vonatkozóan is: többek között a szomolya községben 1898-ban tartott agrárszocialista gyűlésről szóló jelentés, a mezőkövesdi agrárproletárok várkonyi Istvánhoz, az agrárszocialista független szocialista párt vezetőjéhez írt levele 1898-ból, a bogácsi agrárszocialisták panasza 1899-ből az alispáni hivatalhoz a csendőrség zaklatása ellen.

az előkerült több mint száz röplapot, levelet és más iratot a miskolci levéltár kiállításán mutatja be. /mti/

bb 25. negyedmiliót költenek könyvek vásárlására a szabolcsi földművesszövetkezetek

vid fm/ke szb fm

1961. június 6.

az idén negyedmilió forintot költenek könyvek vásárlására a szabolcs-szatmár megyei földművesszövetkezetek. folyamatosan kerül belőlük 12.000 kötetet szereznek be, amelyekkel a falusi könyvtárak állományát gyarapítják. /mti/

11.03. 11.37

- 22 -

Kz

bb 24. földterületének negyedrésznél nagyüzemi szőlőművelésre rendezkedik be az abonyi kifizési termelőszövetkezet

i vid fm/ke szb fm

1961. június 6.

24.000 köbméter földet mozgattak meg és 280.000 gyökeres szőlővesszőt ültettek a tavaszi telepítéskor az abonyi kifizési termelőszövetkezet tagjai. a másfél éve működő közös gazdaság legjelentősebb üzemévé fejlesztte a nagyüzemi szőlőművelést: a kifizető négy évben félezer holdra egészítik ki 220 holdas szőlőjüket, vagyis földterületük negyedrésznél alakítanak ki korszerű, nagyüzemi szőlőgazdaságot. ennek a tervnek első részlete a most telepített 50 holdas szőlőtábla. a nagy munkában a szomszédos Lenin termelőszövetkezet is segítette a testvérgazdaságot: 26 emberük segédkezett a falajelőkészítésnél és a telepítésnél. a kifizési tsz tagjai több mint negyedmilió forintot ruháztak be saját erőforrásaikból erre a célra, s negyedmilió forint hitellel segítette a fiatal gazdaságot az állam is. a szövetkezet tagjai ugyanszámitják, hogy már az első telepítési nagyüzemi tábla termőrefordulásával kifizetik az állami hitelt. /mti/

bb 27. a harmadik melegvízű kut is elkészült a nyíregyházi sóstó-gyógyfürdőn

vid fm/ke szb fm

1961. június 6.

néhány évvel ezelőtt kezdték meg nyíregyházi sóstó-gyógyfürdőn a melegvíz feltárását, s ezzel együtt strandmedencék építését. azóta a községfejlesztési alaphól két kutat már elkészítettek, s a medencéket is átadták rendeltetésének. a fürdő továbbfejlesztéséhez azonban több víz kell. ezért körülbelül egymillió forintos költséggel a harmadik kut is épült. így per-cenként két-és félezer liter melegvizet kapnak a medencék vizének cseréléséhez. az idén elkészül a 800 személyes öltöző is. /mti/

11.14. 11.37

- 23 -

bb 28. Huszonégy fiatal folytatja apja mesterségét a hollóházi porcelángyárban

vid te szb szf

1961. június 6.

Észak-magyarország egyik legelőbb üzemében, a zempléni hegyek közé felepuült, csaknem 130 éves hollóházi porcelángyárban apáról fiúra öröklődik a korongozás és a díszítő festés művészete. a gyár törzsgárdáját azok alkotják, akiknek már a nagyapja is az egykori kerámiüzemben dolgozott. Vaszlavik Lászlóné és Odrubina Tibor korongosnak, Kertész István műszaki vezetőnek a nagyapja is az üzem munkása volt.

A nagymultu gyár most is munkásainak fiatalból, kisebb számban a szomszédos községek fiatalokból nevelti utánpótlását. Jelenleg 21 fiatal folytatja apja mesterségét a gyárban. a porcelánfestő és korongos ipari tanulókat elkészítették minősítő munkájukat, s ma már mint szakmunkások dolgoznak. a korongosok a korszerűsítés alatt álló gyárban gépi meghajtású korongokon dolgoznak. /mti/

bb 39. megkezdtek az új műanyag falfesték felhasználását miskolcon

vid te szb szf

1961. június 6.

Amint korábbi hírekből ismeretes, a tiszvárdéki vegyikombinát lakkfesték és műgyantagyárának fiatal kutatói hazai alapanyagból új műanyag falfestéket állítottak elő. a valkyd elnevezésű zománchoz hasonló fénytelen festék különböző pasztákkal keverve hétféle színben állítható elő. a falon igen tartós és vízzel tisztítható. az eddig gyártott külföldi műanyagfestékekkel szemben nagy előnye, hogy nem hártya-, hanem tapétaszzerűen vonja be a falat. jól kenhető és száradási ideje mindössze fél óra. az eredményes laboratóriumi vizsgálatok után a borsod megyei építőipari vállalat kezdte meg a gyakorlati kísérleteket az új műanyagfestékekkel. többhónapi próba után megállapították, hogy az új magyar festékek nemcsak falat, hanem fémeket és fát is egyaránt jól lehet színezni. festettek vele radiátorokat, szabad-ég alatti padokat, fémtárgyakat. a valkyd nemcsak az időjárás viszonyosságait, de a radiátorokon a száz fokos meleget is jól állta. elhatározták, hogy a miskolci széchenyi utcán most felépült három és hatemeletes lakóház külső falait valkyddal színezzék. a két lakóház több mint 1.300 négyzetméternyi falfelületét csaknem fél tonna pasztellszürke és narancssárga műanyagfestékekkel festik ki. /mti/

11.23. 11.58

- 24 -

bb 37. elkészült a miskolci nyolcszáz személyes munkásszálloda első része - újabb száztizennyolc lakás építését kezdték meg borsod megyében

vid te vm szf

1961. június 6.

az építésügyi minisztérium a miskolcra bejáró építési dolgozóknak többmillió forintos költséggel korszerű munkásszállodát építtetett a selyemréti új lakótelepen. a nyolcszáz személyes, központi fűtéssel, hideg és melegvíz szolgáltatással ellátott szállóban orvosi rendelőt, műszaki és szépirodalmi könyvtárat, társalgókat, valamint játékszobákat is berendeznek. a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói a szálló első részét - amelyben négyszáz dolgozó talál otthonra - a napokban adták át. a másik épületrész előreláthatólag július elején készült el.

az építőipari vállalat dolgozói ebben a hónapban még mintegy 190 lakás építését fejezik be. a napokban újabb 117 lakás alapozását kezdték meg. ebből 57 miskolcon, natvan pedig ózd-bolyokon épül fel. miskolcon a győri-kapuban kétmillió forint költséggel hozzáfogtak a város első uttörőházának, ormosbányán pedig egy négytantermes általános iskolának az építéséhez. /mti/

bb 38. tolna megye öt szakszervezeti művelődési háza egész nyáron nyitva lesz a gyerekek előtt

vid fm/ke vm fm

1961. június 6.

tolna megyében négy állami gazdaság és a simontornyai borsógyár művelődési házait a nyári hónapokban megnyitják a gyerekek előtt. a szakszervezetek megyei tanácsa az öt művelődési házban gyermekfoglalkoztatót rendez be. a művelődési házakban elsősorban iskoláskorú gyermekeket látnak vendégül, s - gazdag programot állítottak össze számukra. /mti/

11.27. 12.00

- 25 -

bb 26. új gyógyszerár tiszabecsen

vid fm/ke szb fm

1961. június 6.

új gyógyszerárakat adtak át rendeltetésének tiszabecsen. építésére csaknem negyedmillió forintot költöttek. a gyógyszerár tiszabecsen kívül még négy termelészövetkezeti községe lát el gyógyszerekkel. /mt/

.-.

bb 40. „egészséges, jó munkalendületet tapasztaltunk mindenütt a magyar mezőgazdaságban, - elutazott hazánkból a lengyel mezőgazdasági küldöttség

t cs/j szb ká

1961. június 6.

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány meghívására hazánkban járt lengyel mezőgazdasági küldöttség kedden reggel elutazott. a vendégek búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent apró Antal, a minisztertanács első elnökhelyettese, Losonczi Pál földművelésügyi miniszter, Erdős Ferenc, a magyar tudományos akadémia főtitkára, továbbá a minisztertanács titkársága, a külügyminisztérium, a földművelésügyi minisztérium számos képviselője. jelen volt dr. Sufrozina Paduchowa, a lengyel népköztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség több tagja.

az indulást előtti szívélyes baráti beszélgetésen Stefan Ignar, a lengyel minisztertanács elnökhelyettese, a küldöttség vezetője megköszönte a magyar kormánynak, hogy lehetővé tette ezt a látogatást, s hogy a pontos, jól kidolgozott utiterv révén az egész magyar mezőgazdaság keresztmetszetét láthatták. hangsúlyozta, hogy a meglátogatott régi és új termelészövetkezetekben, továbbá az állami gazdaságokban mindenütt feltűnő a táblák ápoltsága, s a mezőgazdasági dolgozók egészséges, jó munkalendülete, általában nagy előrehaladást tapasztalható a munkák gépesítésében, s ugyanígy a lakóház-építésben is. a magyar mezőgazdasági szakemberek a tudományos intézményekben és a termelő üzemekben egyaránt lelkesedéssel dolgoznak, s meggyőző bizonyítékát adják felkészültségüknek. /folyt.köv/

12.24. 12.45

- 26 -

bb 40. /„egészséges, jó munkalendületet... 1. folyt./ - szb

- nagyon örültünk - mondta Stefan Ignar -, hogy az egész országban szívesen, igaz barátsággal fogadták a lengyel küldöttség tagjait.

apró Antal, a minisztertanács első elnökhelyettese válaszában hangsúlyozta:

- országaink között évről-évre szorosabbá válik az együttműködés mind a gazdaság, mind a tudomány és a kultúra területén, s reméljük, hogy az együttműködés mindkét ország részére hasznos lesz. jelenleg magyar küldöttség tartózkodik Lengyelországban, ahol az ipar eredményeit, haladó módszereit tanulmányozza. bizonyos, hogy hasznos tapasztalatokkal tér vissza a látogatásról.

x x x

Stefan Ignar, a lengyel minisztertanács elnökhelyettese, a küldöttség vezetője elutazásuk előtt - a magyar távirati iroda munkatársának kérdéseire válaszolva - a magyar mezőgazdaságban szerzett tapasztalataikról az alábbi tájékoztatást adta:

- országjáró látogatásunk során debrecenről győrig számos mezőgazdasági termelészövetkezet és állami gazdaság termelő munkáját, szervezeti fejlődését ismertük meg. meggyőződünk mindenekelőtt arról, hogy a magyar mezőgazdaság a gyors fejlődés útjára lépett. különösen jelentős a magyar mezőgazdaság szerkezetében végbement változás. az a tény ugyanis, hogy a magyar parasztságnak átértékelt a gazdálkodás szocialista, kollektív rendszerére, lehetővé teszi valamennyi korszerű gépi termelőeszköz alkalmazását, olyan mértékű műtrágyák és növényvédőszer-gyártását. így a magyar parasztság könnyebben bevezetheti a termelés szakosítását, mindenütt alkalmazhatja a nemesített vetőmagot, továbbá nagyobb jövedelemhez jut a jóminőségű tenyészállatok révén. általános tapasztalat, hogy a szocialista gazdálkodás adta keretben emelkedik a munka termelékenység, s ezzel párhuzamosan a dolgozók egyéni jövedelem is. nem kétséges, hogy a magyar mezőgazdaság jó irányban halad, fejlődését az adott társadalmi és műszaki viszonyok szabják meg. természetesen találjuk, hogy a fejlődéssel kapcsolatos nehézségek nem tűnnek el egycsapásra, de bizonyosra vesszük, hogy ezeket a termelészövetkezetek megerősödésével fokozatosan megszüntetik. /folyt.köv./

12.30. 12.45

- 27 -

bb 40. /,,egészséges,, jó munkalendületet... 2. folyt./- szb

- a küldöttség legfontosabb tapasztalatai közé tartozik, hogy a termelőszövetkezetekben az állattenyésztés elsősorban a nagy állattenyésztő telepeken adja a legjobb eredményeket, mivel az épületeket, a fejő és takarmányozó gépeket itt tudják a legteljesebben kihasználni. a nagy állattenyésztő telepeken magas a munka termelékenység, s mindenütt jólképzett szakemberek irányítják a munkát. de érdekesek számunkra a szövetkezetek alakulásának, további fejlődésének gazdasági és társadalmi feltételei is. itt a tehének megvásárlására, a földjára, továbbá az egészségügyi biztosításra és a nyugdíjra gondolkodnak elsősorban. mindezek kétségkívül ki próbált, jó tapasztalatként, példaként állhatnak a lengyel mezőgazdaság előtt.

- a debreceni mezőgazdasági akadémián és a magyar tudományos akadémia martonvásári intézetében tett látogatásunkkor megállapítottuk, hogy az eddignél szorosabb együttműködést kell létesítenünk a mezőgazdasági tudományok területén is. különösen érdekelnek bennünket az olyan buzafajtákkal folytatott kísérletek, amelyek a dőléssel szemben ellenállóak, s ugyanakkor a fagyra sem érzékenyek. igen érdekesek azok a kukoricatermesztési módszerek is, amelyeket a magyar mezőgazdaságtudomány az utóbbi években honosított meg. a vegetáció ~~idő~~ például nincs szükség sem kultivátorozásra, sem gépi gyomirtásra, mivel a simazin vegyi gyomirtószer mindkét munkafolyamatot feleslegessé teszi.

- a magyar és a lengyel mezőgazdaság fejlődési feltételei lényegében hasonlóak, noha a talaj- és az éghajlati viszonyainkban sok és jelentős eltérés található. mindkét ország mezőgazdaságának közös vonása, hogy viszonylag gyorsan el kell látnunk azt nagymennyiségű traktorral, munkagéppel, villanymotorral és más gépi berendezéssel. közös törekvésünk, hogy a dőléssel szemben ellenálló s emellett nagyobb terméshozamu buzafajtákat honosítsunk meg. mindkét országban különös figyelmet fordítanak szakembereink a mezőgazdasági beruházások, elsősorban a mezőgazdasági gép- és műtrágyagyártási beruházások növelésére.

a magyar és lengyel mezőgazdaság együttműködésének továbbfejlesztéséről szólva stefan ignar elmondta, hogy az eddigi kapcsolatok csaknem kizárólag a vetőmag-termesztésre szorítottak. lengyelország éghajlati viszonyai ugyanis nem kedveznek a kukorica és a lucerna vetőmag termesztésének. a magyar mezőgazdaságtól kapott kukorica és lucerna vetőmag ellenében a lengyel iparkaszálógépeket, szénaforgató és kazalrakó, valamint burgonyaültető gépeket szállít. igaz, a magyar ipartól is kapnak kiváló kukorica- és silókukorica betakarító kombájnokat.  
/folyt.köv./

12-40.

bb 40. /,,egészséges,, jó munkalendületet... 3. folyt./? szb

- látogatásaink során megállapítottuk - folytatta -, hogy a magyar és a lengyel mezőgazdaság együttműködését még szorosabbá kell tennünk, bizvást elmondhatjuk, hogy mezőgazdasági szakembereink, továbbá állami gazdaságaink vezetői, a tudományos intézményeink dolgozói és dolgozó parasztjaink sokat tanulhatnak önként a mezőgazdasági termelés szakosítását illetően, ugyanígy a vetőmag-nemesítés, továbbá az állattenyésztés, a belterjes buza-termesztés és a kukoricatermesztés terén is. úgy véljük azonban, hogy ugyanakkor a cukorrépa- és burgonyatermesztésben, valamint a sertéstakarmányozás és a sertésenyésztés új technológiájára terén elért eredményein, valamint a rét- és legelőjavításban, művelésben szerzett tapasztalataink hasznosak lehetnek a magyar mezőgazdaság számára - fejezte be nyilatkozatát stefan ignar.  
/mti/

bb 41. újabb amerikai turistacsoport érkezett hazánkba

1 tz/tm szb ki

1961. június 6.

az amerikai magyar kulturális szövetség és az ibusz közös szervezésében hétfőn 42 főnyi amerikai kirándulócsoport érkezett budapestre. az amerikai vendégek először együtt megnézik budapestet, sztálinvárost, lillafürödöt, a hét végén pedig a balatont, majd magyarországi rokonaikat látogatják meg. /mti/

14.10

Se

13.00

- 29 -

bb 42. időjárásjelentés

tm szb

1961. június 6.

a meteorológiai intézet jelenti június 6-án, kedden 13 órakor:

többhelyen záporosó, zivatar

hétfőn nyugat-, közép- és dél-európában felhős, viszont finnországon és a szovjetunió európai területének nagy részén derült volt az időjárás. tegnap finnországon a görögországihoz hasonló volt az idő, napközben mindeket országban 26-28 fokig emelkedett a hőmérséklet. hazánkban tegnap felhős idő uralkodott, s főként keleten többfelé hullott záporosó, zivatar. a csapadék mennyisége általában 5 milliméternél kevesebb volt, de Lőrinci-ből 5, debrecenből 8, tiszakécskéről 10, Kiskvárdáról 11, Karcagról 13, Kékestetőről 14, hortobágyról 24, budapest belső területéről 28, polgárról pedig 34 millimétert jelentettek. a nap síófokon csak 1, általában 2-8, pécsen viszont 11 óra hosszáig sütött. a hőmérséklet napközben 20-25 fokig emelkedett, s hajnalra általában 11-15, budapesten azonban csak 16 fokig hűlt le a levegő.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 19.1 fok volt, a sokévi átlagnál 0.6 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 milliméter, gyengén süllyedő irányzat.

várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, többhelyen záporosó, zivatar. mérsékelt délkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20-24 fok között.

előrejelzés a balaton területére holnap reggelig:

mérsékelt, változó irányú, túlnyomóan keleti szél. változó mennyiségű felhőzet, helyenként zápor, zivatar. a hőmérséklet napnyugtakor 18, hajnalban 14 fok körül lesz.

a duna vizállása ma reggel: 415 centiméter. /mti/

13.10

- 30 -

bb 43. megjelent a burgonyabogár a heves megyei paradicsomtáblákon - eredményesen védekeznek a kártevő ellen

vid ká/j szb ká

1961. június 6.

a heves megyei paradicsomföldéken az utóbbi meleg napokban megjelent a burgonyabogár. ez a kártevő azért veszélyes a paradicsomra, mert a szárat támadja meg, míg a burgonyánál csak a levélzetben károsít. a megye mezőgazdasági nagyüzemeiben, ahol jól felkészültek a védekezésre, haladéktalanul megkezdtek a ddt-oldat permetezését. a mátra-alján már 40 termelőszövetkezet rendelkezik rapidtox permetezőgéppel, amelyek segítségével elháríthatják a burgonyabogár kártételét és megakadályozhatják továbbterjedését. az idén több közös gazdaság már a telepítésnél gondolt a védekezésre, s a paradicsomot a burgonyatábláktól távol ültették el. a jó felkészülés és a sürgős beavatkozás eredménye, hogy a burgonyabogár korai megjelenés ellenére sem tett eddig számottevő kárt. az ültetvényeken, az utszéleken és a községek határában továbbra is fenntartják a figyelő szolgálatot, s ehhez az uttorók is segítséget nyújtanak. /mti/

--

bb 44. egyetlen napon 660 mázsa szénát raktak kazlakba a kemenesmagasi termelőszövetkezetekben

vid ká/j szb ká

1961. június 6.

vas megye egyik legnagyobb közös gazdaságában, a kemenesmagasi termelőszövetkezetben a sok eső miatt elmaradtak a szénabetakarítással. a munka meggyorsítására a szövetkezet vezetősége külön jutalmat tűzött ki a legjobb brigádvezetők, a legtöbb szénát behordó fogatosok és a legtöbb szénát felrakó szövetkezeti gazdák részére. az eredmény már az első napon, június 5-én jelentkezett, amikor rekordteljesítmény született: 660 mázsa szénát raktak kazalba. /mti/

--

14.00

le

- 31 -

bb. 47. bemutatják az új cipő-modelleket - több a trotór-sarku  
- néhány gyermekcipő-típus jövőre már háromféle bőségben készül

t sz/sze/e ki

1961. június 6.

a könnyűipari minisztériumhoz tartozó cipőgyárak az öltöz-  
ködési tanács és a mintatervező tanácsadó bizottság elgondolá-  
sai alapján elkészítették 1962-es kollekciójukat, amelyet ked-  
den a váci utcai mintateremben mutattak be a kül- és belkeres-  
kedelem képviselőinek, a bemutatón részt vett nagy józsefné  
könnyűipari miniszter, az ipar és a kereskedelem több vezetője.

ezerköttszáz női-, férfi- és gyermekcipő-modellekből választ-  
hatja ki a kereskedelem, hogy melyeket gyártsák, jövőre milyen  
cipők kerüljenek forgalomba, amint azt barabás bálint, a bőr- és  
cipőipari igazgatóság vezetője megnyitó beszédében elmondotta,  
bő választékot tárnak a kereskedelem elé és mind a cipők anyag-  
gát, formáját, mind technológiát tekintve, sok újdonságot  
láthatnak a szakemberek, a hegyesorrú kivül terveztek ugyneve-  
zett gömbölyű és szegletes, ugynevezett vágott orru cipőket is.  
nagyobb számban készítettek trotór sarkúkat, hogy az idősebb  
korosztálybeliek és a fájóslábuak is megfelelő cipőt vásárolhas-  
sanak, a gyermekcipőket az egészségügyi követelményeknek megfe-  
lelően, az ortopéd szakorvosok tanácsait figyelembevéve alakí-  
tották ki, néhány gyermekcipőfajta már most is kétféle bőségben  
kapható, jövőre pedig egyes típusoknál háromféle bőségű kaptafát  
használnak az azonos számú cipők kiegészítéséhez, ez azért fon-  
tos, hogy a keskeny lábú gyerekeknek is tudjanak olyan cipőt ven-  
ni, amely jól tartja a bokát, hogy azoknak, akiknek szélesebb a  
lábuk, ne kelljen emiatt hosszabb lábbelit hordani, a cipőfelső-  
részborók választékát is szélesítették, újdonság a gyöngyfényű  
marhabox, a kesztyűbőrű puha bőr és az egészen fénytelen  
matt boxbőr, olyan cipőmodellek is láthatók, amelyeknek alja  
varrható, ragasztható gumitalpból van, az új talp lehetővé teszi,  
hogy a tavaszi-nyári cipők könnyebbek, hajlékonyabbak legyenek,  
sok csinos textil- és műanyag felsőrészes nyári női- és gyermek-  
cipőt is modelleztek, bemutatnak például pepta anyagból készült  
vagy azzal kombinált körömcipőt is, a bemutatón részt vett orto-  
péd tanácsadó szakorvos a körömcipővel kapcsolatban megjegyezte,  
hogy a 3-4 centiméteres sarokmagasságot ajánlja a nőknek, a gye-  
rekeknek nem tanácsolja a ballerina-cipőt, annál helyesebb vi-  
szont, hogy a gyerek-szandálak ragyrésze már kéreggel készül, ami  
erősen tartja a lábat és egészségesebb. /mti/

14.03

KE

- 32 -

bb 48. elkészült az ország legnagyobb előregyártott tetőeleme  
-buvárok is segítettek a kábelgyári új üzemcsarnok egyik gépalap-  
jának építésénél

1 sb/tr szb ki

1961. június 6.

a 21-es építőipari vállalat dolgozói 220 méter hosszú üzemcsar-  
nokot építenek a kábel- és sodronykötélgyárnak, kedden nevezetes  
esemény történt a munkahelyen: az építkezés előregyártó telepén  
elkészült a csarnok első óriás tetőeleme, amelyhez hasonló nagy-  
ságot még nem állítottak elő az országban, a kissé íves hajlatu  
vasbetonlap súlya 60 tonna, s ezzel több mint 200 négyzetméter  
területet fednek le egyszerre, az üzemcsarnok azonban akkora,  
hogy 30 ilyen elemet kell gyártani a tető elkészítéséhez.

a kábelgyáriak kérésére az építők megváltoztatták a munka sor-  
rendjét és először a nagycsarnok közepén helyezik el a tetőeleme-  
ket, így mindjárt fedél alá, a végleges helyére kerülhet a gyár-  
értékes óriásgépe, amely már augusztus elején megérkezik külföld-  
ről. különleges, nagy feladat a mintegy 50 tonna súlyú berendezés  
alapozása, ezért az ipari és mezőgazdasági tervező vállalat mérnökei-  
nek tervei alapján előbb hatalmas, 15 méter hosszú és 11 méter ma-  
gas vasbetonszekerényt süllyesztettek a földbe, hogy elszigeteljék  
a talajvizet és megkezdhesék a gépalap betonozását, az építők  
kedden befejezték a süllyesztést, érdekesség, hogy buvárok is se-  
gitettek a betonszekerény elhelyezésében, mert a talajvíz miatt ne-  
gik kellett eltávolítani a betontest oldalfalai alól a süllyedést  
gátló nagyobb köveket és egyéb akadályokat, a buvárok támogatá-  
sával az építők így már több mint kéthetes előnyt szereztek a gép-  
alap készítésénél. /mti/

--

bb 52. megkezdtek a zöldborsó és a szomolyai feketecseresznye  
tartósítását miskolc új mirelíte üzemében

vid szf/te szb szf

1961. június 6.

az észak-magyarországi iparvidék friss áruellátására több  
mint 110 millió forint költséggel épített és tavaly ősszel át-  
adott, korszerű, 660 vagonos, ötemeletes miskolci hűtőház mel-  
lett a főzelékfélék, gyümölcsök és félkész ételek tartósítására  
mirelíte üzemét is berendeztek, az új üzemen kedden reggel a  
zöldborsó, az ország határán túl is ismert rövidszáru szomolyai  
feketecseresznye és az egres feldolgozásával kezdték meg a fo-  
lyamatos termelést, a terv szerint több mint 24 vagon zöldborsó-  
sót, két-három vagon szomolyai cseresznyét tartósítanak, a gyü-  
mölcsöt minusz negyven fokon gyorsfagyasztják, utána husz fo-  
kos hidegben tárolják, az idén még zöldbabot, málnát, tököt, a  
második félétől kezdve pedig félkészárúkat, rántottthust, rán-  
tottmájat is tartósítanak miskolc új mirelíte üzemében,  
az üzem 110 nődolgozót foglalkoztat, számuk a második félév-  
ben eléri a kétszázötvenet. /mti/

--

15,10

KE

- 33 -

bb 49. Hétfőn másfél óra alatt 20-30 liter csapadék zuhogott alá a főváros minden négyzetméterére - egyelőre zivataros jellegű marad az időjárás

1 cs /hné szb ká

1961. június 6.

az utóbbi hetek zivataros, csapadékos időjárása erősen hasonlított a medárd-nap körül rendszeresen bekövetkező monszun esőzésekre, amelyek - a népi megfigyelések szerint - ha megérkeznek, negyven, egymásután következő napon ismétlődnek. a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, hogy még nem kezdődtek meg az ugynevezett „medárdos”, idők. míg ugyanis a monszun esők nyugati széllel érkezők az atlanti óceán térségeiből, az utóbbi napok zivatarfrontjai a fekete-tenger felől, keleti széllel jöttek. elsősorban közép-európában érezhető ez a zivataros időjárás: a páradus légtömegek nekiütköznek a kárpátok és az alpok láncainak, s többnyire a kárpát-mendecében hullatják le terhüket. budapest felett a rendszerénél gyakrabban törnek ki esőhevesebbek a zivatarok, ami annak tulajdonítható, hogy a keleti légáramlás megtörik a budai hegyeken és a pilis vonulatain. a hétfő esti zivatar másfél órája alatt például átlagosan 20-30 liter csapadék-víz zuhogott alá minden négyzetméter területre. a főváros több vonalát teljesen elborította a lejtőkön lefolyó ár. ugyancsak kiadós esők voltak hétfőn az alföldi megyékben, viszont a szombati, vasárnap zivatarokból sok csapadékot kapott dunántúli megyék csaknem szárazon maradtak.

érdekes hőmérsékleti párhuzam alakult ki legutóbb európa déli és északi területei között. görögországból például 26-28 fokos melegeket jelentettek, s finnországból az északi sarkkörön túl ugyancsak 26-28 -ig emelkedett a hőmérő higánya. az északi vidékek fokozott felmelegedését az okozza, hogy június eleje táján a nap csak néhány órára nyugszik le, s így a fokozott sugárzás rendkívül magas hőmérsékleti szintet eredményez. hazánkban hétfőn és kedden általában 20-24 fokig emelkedett a hőmérséklet, csupán az ország legkeletibb vidékein mértek 25 fokot.

a következő napokban várható időjárásról szólva a meteorológusok elmondották, hogy továbbra is számítanunk kell a zivatarok megismétlődésére, a légáramlás keleti-délkeleti irányu marad. /mti/

--

- 34 -

15.15

15.10 ✓  
/ka

bb 51. kitüntették Lányi saroltát

te szb sr

1961. június 6.

a népköztársaság elnöki tanácsa több évtizedes írói munkássága elismeréséül 70 születésnapja alkalmából Lányi sarolta írói munkáinak a munka érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetést kedden dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. /mti/

--

bb 55. megkezdték az üzemi próbát a szolnoki fehérjelüzemben

vid te szb szf

1961. június 6.

szolnok határában, a tószegi uton elkészült az ország legkorszerűbb fehérje előkészítő üzeme, amely a husfeldolgozó üzemek melléktermékeiből értékes, fehérjedús husliszt takarmányt állít elő a mezőgazdaságnak. minden munkafolyamatot gépesítettek. a berendezését a budapesti műszaki egyetemen tervezték. a gépek határfoka négyszer, ötször jobb a fehérje előkészítésben eddig használt gépeknél. az üzem a hét elején megkezdte a termelési próbát.

a terv szerint az idén már hatvan vagon huslisztet szállítanak a termelőszövetkezeteknek, az állami gazdaságoknak, az iparnak pedig többszáz tonna állati zsírt adnak át. /mti/

--

bb 53. a fővárosi villamos vasut közli:

k hbj szb ki

1961. június 6.

a bajcsy-zsilinszky ut korszerűsítési munkálatai miatt június 8 csütörtökön üzemkezdetől körülbelül két hétig a 71, 72 és 73-as

trolibuszok nem a marx téri, hanem a rudas lászló utca és kármán utca sarkáig közlekednek. e trolibuszjáratokról a leszállás a rudas lászló utcában a kármán utcával szemben levő oldalon, míg a felszállás a kármán utcában történik. /mti/

--

15,20

15.12 ✓

/ka

- 35 -

bb 49. Hétfőn másfél óra alatt 20-30 liter csapadék zuhogott alá a főváros minden négyzetméterére - egyelőre zivataros jellegű marad az időjárás

1 cs /hné szb ká

1961. június 6.

az utóbbi hetek zivataros, csapadékos időjárása erősen hasonlított a medárd-nap körül rendszeresen bekövetkező monszun esőzésekhez, amelyek - a népi megfigyelések szerint - ha megérkeznek, negyven, egymásután következő napon ismétlődnek. a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, hogy még nem kezdődtek meg az úgynevezett „medárdos”, idő. míg ugyanis a monszun esők nyugati széllel érkeznek az atlanti óceán térségeiből, az utóbbi napok zivatarfrontjai a fekete-tenger felől, keleti széllel jöttek. elsősorban közép-európában érezhető ez a zivataros időjárás: a páradus légtömegek nekiütöznek a kárpátok és az alpok láncainak, s többnyire a kárpát-mendecében hullatják le terhüket. budapest felett a rendszeres gyakrabban törnek ki eszeveszebbek a zivatarok, ami annak tulajdonítható, hogy a keleti légáramlás megtörik a budai hegyeken és a pillis vonulatain. a hétfő esti zivatar másfél órája alatt például átlagosan 20-30 liter csapadék-víz zuhogott alá minden négyzetméter területre. a főváros több vonalát teljesen elborította a lejtőkön lefolyó ár. ugyancsak kiadós esők voltak hétfőn az alföldi megyékben, viszont a szombati, vasárnapi zivatarokból sok csapadékot kapott dunántúli megyék csaknem szárazon maradtak.

érdekes hőmérsékleti párhuzam alakult ki legutóbb európa déli és északi területei között. görögországból például 26-28 fokos melegeket jelentettek, s finnországból az északi sarkkörön túl ugyancsak 26-28 -ig emelkedett a hőmérő higánya. az északi vidékek fokozott felmelegedését az okozza, hogy június eleje táján a nap csak néhány órára nyugszik le, s így a fokozott sugárzás rendkívül magas hőmérsékletet eredményez. hazánkban hétfőn és kedden általában 20-24 fokig emelkedett a hőmérséklet, csupán az ország legkeletibb vidékein mértek 25 fokot.

a következő napokban várható időjárásról szólva a meteorológusok elmondották, hogy továbbra is számítanunk kell a zivatarok megismétlődésére, a légáramlás keleti-délkeleti irányu marad. /mti/

--

- 34 -

15.15

15.10 ✓  
KKA

bb 51. kitüntették lányi saroltát

te szb sr

1961. június 6.

a népköztársaság elnöki tanácsa több évtizedes írói munkássága elismerésül 70 születésnapja alkalmából lányi sarolta irónőnek a munka érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetést kedden dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. /mti/

--

bb 55. megkezdtek az üzemi próbát a szolnoki fehérjelüzemben

vid te szb szf

1961. június 6.

szolnok határában, a tószegi uton elkészült az ország legkorszerűbb fehérje előkészítő üzeme, amely a husfeldolgozó üzemek melléktermékeiből értékes, fehérjedús husliszt takarmányt állít elő a mezőgazdaságnak. minden munkafolyamatot gépesítettek. a berendezését a budapesti műszaki egyetemen tervezték. a gépek hatásfoka négyszer, ötször jobb a fehérje előkészítésben eddig használt gépeknél. az üzem a hét elején megkezdte a termelési próbát.

a terv szerint az idén már hatvan vagon huslisztet szállítanak a termelőszövetkezeteknek, az állami gazdaságoknak, az iparnak pedig többszáz tonna állati zsírt adnak át. /mti/

--

bb 53. a fővárosi villamos vasut közli:

k hbj szb ki

1961. június 6.

a bajcsy-zsilinszky ut korszerűsítési munkálatai miatt június 8 csütörtökön üzemkezdettől körülbelül két hétig a 71, 72 és 73-as

trolibuszok nem a marx téri, hanem a rudas lászló utca és kármán utca sarkáig közlekednek. e trolibuszjáratokról a leszállás a rudas lászló utcában a kármán utcával szemben levő oldalon, míg a felszállás a kármán utcában történik. /mti/

--

15,20

15.12 ✓

KKA

- 35 -

bb 54. csehszlovák uttörővezetők heves megyében

vid fm/ke szb fm

1961. június 6.

brzetislav hofbauernek, a csehszlovák uttörő szövetség országos elnöksége tagjának, a prágai julius fucsik uttörőpalota igazgatójának vezetésével kedden csehszlovák uttörővezetők érkeztek egerbe. megtekintették az egri uttörőházat, s a város nevezetességeit. a kisz-klubban az uttörőszövetség heves megyei elnökségének tagjaival találkoztak és tapasztalatcserét folytattak. /mti/

..-

bb 50. sokrétű tudományos vitával folytatódott a szocialista országok egészségügyi minisztereinek konferenciája

t ms/hné szb sr

1961. június 6.

a szocialista országok egészségügyi miniszteri konferenciájának második napján változatlan érdeklődés kísérte a vitát. az egyes országok előadói az egészségügy fejlesztésének hazájukban különösen fontos kérdéseit elemezték és ezzel a vitát még sokrétűbbé tették.

a.g. szafonov, a szovjetunió egészségügyi minisztériuma egészségügyi szakellátási főosztályának vezetője rámutatott, hogy az egészségügyi intézmények hálózatának fejlődése kihat az egészségügyi szervezetre és ez a kölcsönös kapcsolat befolyásolja a távlati tervek összeállítását. a szovjetunióban a gyógyító-megelőző és a közegészségügyi-járványügyi szolgálat gyors fejlődésével megváltoztak az egészségügyi szervezet és ellátás formái és módszerei is. így jelentek meg már a szovjethatalom első éveiben a gyógyító-megelőző intézetek új típusaiként a gondozóintézetek és az üzemi rendelők. a fejlődés során egyre általánosabbá válik a gondozói módszer, amely a megelőzésen és a gyógyításon kívül kiterjed a gyógyult betegek sorsának figyelemmel kísérésére is.

az egészségügy egyik új szervezeti formája a szovjetunióban a területi kórházak hálózatának fejlesztése. ezek az intézmények bizonyos mértékben átveszik az egészségügyi osztályok szerepét is. a további fejlődés a nagykiterjedésű, sokoldalu gyógyítási lehetőséggel rendelkező, 600-800-1.000 ágyas kórházak irányába mutat, amelyeket a korszerű technika minden vívmányával felszerelnek. fejlesztik továbbá a kisebb szakkórházak rendszerét is. /folyt.köv./

15,55

- 36 -

bb 50. /sokrétű tudományos... 1. folyt./- szb

a távlati tervidőszakban tovább terjed a gondozói módszer az egészségügyi ellátásban, úgyhogy 1980 végére az elképzelések szerint szinte a szovjetunió egész lakossága gondozóintézeti jellegű ellátásban részesül. a speciális gondozóintézetek akkor csak mint szervezeti és módszertani központok működnek majd, és irányító szerepet visznek az egyes népbetegségek, a tbc, a rosszindulatú daganatok, a nemi- és bőrbetegségek elleni küzdelemben.

dr. antonin marek, a csehszlovák küldöttség tagja arról beszélt, hogy a távlati tervezésben nagy az egészségügyi normák jelentősége, s ezek megállapítása az egészségügyi minisztérium feladata. ismertette a módszereket, amelyekkel a lakosság egészségügyi ellátottságának és az egészségügyi intézmények személyi normáit, tájékoztató irányzásait kidolgozzák. az irányszámok összeállításánál széleskörű statisztikai adatfelvételre, valamint a tudományos kutatók és a gyakorlati szakemberek véleményére támaszkodnak, felhasználják a lakosság összetételére és egészségi állapotára vonatkozó elemzések adatait, valamint az 1980-ig várható fejlődést. hangsúlyozta, hogy a normák soha sem tekinthetők általános érvényűeknek, hanem a gazdasági, kulturális és egészségügyi feltételek változásával módosulnak.

hasontló alapon határozták meg az egészségügyi dolgozók létszámának irányzásait is.

a lengyel népköztársaságban a távlati tervezés szempontjából különös figyelmet szentelnek annak, hogy az egyes betegségek milyen arányban okoznak megbetegedéseket, és vizsgálják a balesetek, sérülések gyakoriságát is. erről z. branovitzter, a lengyel egészségügyi és népjóléti minisztérium egészségügyi statisztikai főosztályának igazgatója tájékoztatta az ülés résztvevőit. ez a probléma szoros kapcsolatban van a megelőzéssel, amely nemcsak az egészségügyi szolgálatnak, hanem az egész társadalomnak és az összes gazdasági szerveknek is feladata. a megbetegedési statisztikának nagy a jelentősége az orvostudományi kutatások megszervezésében és irányának kijelölésében is. ez az oka annak, hogy ma az egész világ orvostudományi kutatásának előterében áll a daganatos betegségek, az idegrendszer és a keringési szervek betegségei elleni küzdelem.

/folyt.köv./

127210

12.02

KK

- 37 -



bb. 50. / sokrétű tudományos.....2. folyt./rj

a német demokratikus köztársaságban az államhatalom helyi szervei mind több feladatot kapnak az egészségügy irányításában is - monotta előadásában dr. w. oerter kerületi orvos, a lipcsei kerületi tanács tagja, aki ismertette a centralizáció és decentralizáció viszonyát a német egészségvédelem vezetésében.

a magyarországi kórházak huszéves fejlesztési tervének alapkérdéseit cserba lászló, az egészségügyi minisztérium tervfőosztályának vezetője ismertette. rámutatott, hogy a hosszútávlatu tervezésben figyelembe veszik a jelenleg legjobban ellátott területek adatait, amelyekből egészségügyi irányszámokat dolgoznak ki, továbbá a lakosság megbetegedési viszonyait, a kórház 1 ágyak kihasználását, az orvostudomány eredményeit. hangsúlyozta, hogy az anyagi és kulturális fejlődés, a tudomány eredményei, az intézmények hálózatának fejlődése maga után vonja az igények növekedését is, ezért világszerte növekszik a kórházban ápolott betegek számaránya. távlati tervünk a jelenlegi 13,8 százalék helyett 22,5 százalékos igénybevétellel számol. a kórházak fejlesztésénél figyelemmel kell lenni arra is, hogy műszaki avulás, korszerűtlenség, zsúfoltság miatt bizonyos ágyszám kiesik, a most kezdődő második ötéves tervben 260-400 és 500 ágyas kórházakat építenek, de a 260-as ágyas tervezési módot ad arra, hogy később ezeket az intézményeket is 400 ágyas kórházakká bővítsék ki.

/folyt.köv./

bb. 56. tavalyhoz képest 353-ról 265-re csökkent az év első öt hónapjában a balesetek száma a csepeli acélműben - szakszervezeti bizottsági üléseken és taggyűléseken vitatják meg a munka- és egészségvédelem helyzetét és a feladatokat a csepel művekben

t/tó/tr/rj k1

1961. június 6.

ezekben a napokban a csepel vas- és fémművek valamennyi vállalatánál szakszervezeti bizottsági üléseken vitatják meg a munkás és egészségvédelem helyzetét és az ezekkel kapcsolatos feladatokat. az üléseken részt vesznek az üzemi - és művezetők, munkásvédelmi felügyelők és a munkásvédelmi aktivisták is. a szakszervezeti bizottsági üléseket taggyűlések követik, amelyeken a dolgozók nagy többségével is megvitatják a munka- és egészségvédelemmel kapcsolatos kérdéseket.

a csepeli acélműben kedden tartották a kibővített szakszervezeti bizottsági ülést. ezen elmondták, hogy az elmúlt évhez képest javult a munkásvédelmi helyzet. tavaly az év első öt hónapjában 353 dolgozó szenvedett kisebb-nagyobb balesetet, ebben az évben pedig 265 csökkent a balesetekből eredő kiesett munkanapok száma is. ez a javulás komoly következetes munka eredménye. az acélműhöz tartoznak a rendkívül balesetveszélyes martin-üzemek és hengerművek, ezért itt különösen fontos a munkásvédelmi rendszabályok megtartásának szigorú ellenőrzése. az acélmű szakszervezeti bizottsága szigorúan fellép az olyan gazdasági vezetők ellen is, akik a termelés érdekeire hivatkozva elhanyagolják a munkásvédelmi rendszabályokat.

/folyt.köv./

17,36

- 38 -

18. 15

bb. 56. / tavalyhoz képest.....1. folyt./rj

a vállalat főmérnöke február óta minden reggel balesetelhárítási oktatást tart egy-egy üzemenként, meghallgatja a munkásvédelmi felügyelők és társadalmi aktivisták véleményét is, s ezek alapján intézkedik a munkásvédelmi hiányosságok megszüntetéséről. javították az üzemekre kötelező balesetelhárítási utmutatót is. ez év május 1-re minden üzemben általános lomtanitást végeztek, elrakják az utból a közlekedést és a munkát akadályozó anyagokat.

a szakszervezeti bizottság ülésének résztvevői számos javaslatot járultak hozzá a munka és egészségvédelem továbbjavításához. ezek egyrésze kisebb-nagyobb beruházást is igényel. igenlyeges az ülésnek a határozata, amely kimondja: a soronkövetkező szakszervezeti taggyűléseket is fel kell használni arra, hogy az acélmű üzemeiben olyan légkör alakuljon ki, amelyben minden dolgozó becsületbeli köteletségének tartja saját és munkatársai testi egészségének védelmét./mti/

.-.

bb. 58. szovjet kombájnokkal átlag 280 holdat aratnak le-határozták el a mezőfalvi gépállomás tanácsülésén

vid/ke/rj ká

1961. június 6.

mezőföld hét községének tíz termelőségvezető elnöke és a mezőfalvi gépállomás vezetői kedden gépállomási tanácsülésen beszélték meg a tavaszi munkák tapasztalatait és az aratási előkészületeket. a tíz termelőségvezetőben csaknem tízezer hold területről kell betakarítani a kalászosokat. a gépállomás vezetői bejelentették, hogy az egész terület 46 százaléka helyett, - amelyre a gépkapacitásuk elegendő - 76 százalékról fogják gépekkel betakarítani a gabonát. a kombájn és aratógép vezetők felajánlást tettek arra, hogy az szk-3 szovjet kombájnokkal átlag 280, az a.c. kombájnokkal és az aratógépekkel pedig 180 holdat váganak le. az aratást úgy szervezik meg, hogy már az induláskor összpontosítsák a gépeket és ha kell egy helyen egyszerre 8-10 kombájnnal aratnak. a külföldi buzafajták aratására, amelyeknél nagyobb a szempergés, külön éjszakai műszakokat szerveznek. a termelőségvezetői vezetők ígéretet tettek arra, hogy a kombájnokat naponta ellátják meleg étellel. /mti/

17,45

18. 15

.-.

- 39 -

bb. 65. a magyar távirati iroda közleménye:

rj hk

1961. június 6.

-----  
államellenes szervezkedés bírósági tárgyalásának megkezdése.  
-----

a sajtó korábban hírt adott arról, hogy a belügyminisztérium szervei államellenes szervezkedés gyanúja miatt több személyt őrizetbe vettek. az ügyben a vizsgálat befejeződött.

a fővárosi főügyészség 1961. május 29-án vádiratot nyújtott be havass géza püspökségi számvevő és társai: merényi gyula, nobilis gábor, hontváry miklós, dr. gáldi zoltán, dr. barlay ödön, dr. ikvai lászló, emődi lászló, földi endre, lénard ödön, kölley györgy és tabódy istván ellen a népi demokratikus államrend megdöntésére irányuló szervezkedés büntette miatt. a fővárosi főügyészség tabódy istván ellen hűtlenség büntette miatt is vádat emelt.

a fővárosi bíróság a tárgyalást június 7-én megkezdi.

/mti/

--

bb. 60. román pártmunkás küldöttség érkezett hazánkba

k/rj sr

1961. június 6.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága meghívására tíz tagú román pártmunkásküldöttség érkezett kedden budapestre. a küldöttség, - amelynek vezetője cornel fulger a román munkáspárt craiova tartományi pártbizottsága első titkára, - a magyar mezőgazdaságot és a mezőgazdasági pártmunkát tanulmányozza.

a román pártmunkásküldöttséget a ferihegyi repülőtéren németh károly az mszmp központi bizottságának tagja és osztályvezetője, valamint hollai imre, a központi bizottság külügyi osztályának vezetője fogadta. a fogadtatásnál jelen volt. vasile gliga, a román népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője./mti/

--

- 40 -

17,40

17.50

La

bb. 57. megkésztesszerezik a diósgyőri kohászat nagykovácsművének teljesítőképességét - kovács konferencia diósgyőrött

vid/szf/te/rj

1961. június 6.

az országos magyar bányászati és kohászati egyesület kedden kovácskonferenciát rendezett diósgyőrött. a konferencián részt vett az ország jelentősebb kovácsolólüzemeiből több mint száz szakember.

a tanácskozás megkezdése előtt megtekintették a Lenin kohászati művek nagykovácsművét, az ottani korszerűsítési munkákat. a gyár műszaki klubjában megtartott szakmai előadások során bílek károly gyárvezető, a diósgyőri kohászat nagykovácsművének rekonstrukciójáról, annak eddigi eredményeiről, várható gazdasági kihatásairól tájékoztatta a jelenlevőket. elmondotta többek között, hogy az 1963-ban befejeződő felújítás eredményeként az üzem teljesítőképessége csaknem megkétszereződik. a munkák befejezése után ugyanis a korábbiánál mintegy 25 000 tonnával több és az eddiginél munkaigényesebb, értékesebb kovácsolt árut készíthetnek majd, például forgattyus tengelyeket, üreges testeket, könnyített sulyu kerekeket, nagyméretű gyorsacélokat. a gyártmányok készítése ideje tonnánként több mint tíz órával csökken. így mintegy 60 százalékkal növekszik a termelékenység, az üzem létszáma mégsem lesz nagyobb, mint a rekonstrukció előtt volt. a korszerűsítés révén és a technológiák módosításával mintegy 4-5 százalékos anyag megtakarításra számítanak, ami azt jelenti, hogy évente körülbelül kétezer tonnával kevesebb anyagra lesz szükség. a rekonstrukció kedvező gazdasági kihatásai - mint a termelékenység növekedés, értékesebb gyártmányok, minőségjavulás stb. - következtében a korszerűsítésre fordított költségek már a munkák befejezésekor megtérülnek

regéczi emil diósgyőri kohómérnök a manipulátoros kovácsolás tapasztalatairól tartott előadást.

az előadásokat felszólalások követték./mti/

--

- 41 -

17,49

18.40

bb: 59. szovjet orvosi műszerbemutató a metrimpex mintatermében  
1/kf/rj ki

1961. június 6.

a metrimpex műszeripari külkereskedelmi vállalat nemrégén nyitott meg kossuth Lajos téri mintatermét, amelyben most rendezték meg a harmadik külföldi kiállítást. ezúttal a szovjet medexport vállalat mutat be orvosi kéziműszereket.

a kedden nyílt bemutatót június 14-ig tekinthetik meg a szakemberek, a kiállításon elsősorban sebészeti - többek között mellkas, szív, csont, fogászati, orr, gégesebészeti - kézi műszereket mutatnak be, a mintegy 500 különféle műszer - jóllehet ilyen bő választékot még nem hozott hazánkba a szovjet vállalat - csak kis része annak, amit a szovjet ipar gyárt. a speciális orvosi műszerekre igen jellemző a kiváló minőség, a finom, pontos kidolgozás, szinte valamennyi rozsdamentes és rugó acélból készült, s felveszi a versenyt a világszerte elismert nyugat-német jet-ter cég gyártmányaival. ugyanúgy a szovjet fogászati csiszolókövek minősége a világpiacon legjobbnak tartott angol köveket is meghaladja. a kiállítás célja, hogy a magyar sebészekkel, szakemberekkel, akik sok esetben ragaszkodnak az eddig használt külföldi eszközök-  
hoz, megismertessék a jóminőségű szovjet műszereket. a medexport egyébként 9 kötetből álló katalógussal ismerteti műszerválasztékát, azokat a termékeket is, amelyeket nem mutat be a kiállításon./mti/

--

bb. 61. michela bucci, az agenzia est-ovest vezetője budapestre érkezett

t/fe/hé/sr rj sr

1961. június 6.

a kulturális kapcsolatok intézetének meghívására kedden budapestre érkezett michela bucci, a kelet-nyugat kiadói ügynökség vezetője. kéthetes magyarországi látogatásának célja, hogy tárgyalásokat folytasson könyvkiadókkal magyar művek olaszországi kiadásáról./mti/

--

17,50

- 42 -

18.40

ku

bb. 62. megnyílt szabó Lajos festőművész kiállítása

t/tó/ke/rj sr

1961. június 6.

a csepeli acélmű egyik termében kedden délután pór bertalan kossuth-díjas kiváló művész megnyitotta szabó Lajos képkiállítását. a kiállítás munkácsy-díjas festőművész mintegy 30 képe ipari témával foglalkozik./mti/

--

bb. 63. lengyel gyártmányu automata üvegfüvőgépet helyeztek üzembe a salgótarjáni üveggyárban

vid/zf/rj te

1961. június 6.

a salgótarjáni üveggyár korszerűsítése során kedden újabb automata üvegfüvőgépet helyeztek üzembe. a zöldüveget gyártó lengyel automata gépet a tavaly üzembehelyezett két szovjet automata palackgyártó szomszédságában szerelték fel. a több mint négymillió forint beruházással üzembehelyezett lengyel gép a hét deciliteres és az egyliteres borospalackokat gyártja majd. a naponta huszezer-húszöt ezer palack gyártására képes automatagépet terv szerint július 25-én kellett volna üzembehelyezni, a lengyel szakemberek és üveggyári kollégák jó munkája eredményeként. azonban már kedden munkába állították és délelőtt is szállították a gyárból az első zöldpalackokat. a most megkezdett üzemi próba közben többtízezer borospalackot gyárt a lengyel automatagép, terven felül. üzembehelyezésével az üveggyár összes termelésének negyvenöt százalékát automatagépek gyártják salgótarjában./mti/

--

bb. 64. mezőfalván megnyílt az első gépi-fejőiskola

vid/tm/rj ká

1961. június 6.

öt nagy állami gazdaság, a bábolnai, a bolyi, a mezőhéki, a mezőfalvai és a tajta-hansági állami gazdaság 24 fejőgulyása részvételével mezőfalván megnyílt az ország első gépi-fejő szakmunkás képző iskolája. az iskola hallgatói 8 héten át szakemberek irányításával állattenyésztési és tejtermelési ismereteket, géptant, üzemszervezést tanulnak és gyakorlatilag is elsajátítják a gépi fejés legjobb módszerét. a kedd délutáni ünnepélyes megnyitón izinger pál, az állami gazdaságok főigazgatójának vezetője hangsúlyozta: a mezőfalvai kezdeményezés rendkívül nagy jelentőségű, mert az elkövetkező években két-két- és félezer, később 10 000-12 000 vagy ennél is több szakképzett fejő gulyásra lesz szükség a korszerű nagyüzemi gazdaságokban./mti/

--

18,00

- 43 -

18.45

bb 69. időjárásjelentés

tm/m/hk

1961. június 6.

a meteorológiai intézet jelenti kedden 18 órakor:

többszörösen záporos, zivatar

várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, többszörösen záporos, zivatar. mérsékelt délkeleti szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 20-24 fok között. /mti/

bb 66. az afgán király távirata dobi istvánhoz

hmé/m/sr /hk

1961. június 6.

mohammed zahir sah, afgán király, táviratban köszöntö meg és viszonzta dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének afganisztán nemzeti ünnepére küldött jókívánságait. /mti/

bb 68. ülést tartott az mszbt szabolics megyei elnöksége

vid/fm/ke/m/fm

1961. június 6.

a magyar-szovjet baráti társaság szabolics-szatmár megyei elnöksége kedden ülést tartott nyiregyházán. megvitatták az elmúlt fél évi munkát és a soronkövetkező feladatokat. mint a beszámolókból kitűnt, a társaság szívesen sokrétűen dolgozik, rendezvényei népszerűek. a magyar-szovjet mezőgazdasági napok alkalmából például 240 termelőszövetkezetben tartottak előadást majdnem huszezer szövetkezeti paraszt előtt. nagy sikere van a szovjet képképzőművészeknek. „szovjet tája”, szovjet emberek, „cimmel jólsikerült előadásokat tartottak nyiregyházán és több járás színhelyen. nyolc szovjet zenel ismeretterjesztő előadást rendeztek. mátészalkán, vásárosnaményban és nyiregyházán tolsztoj, - illetve sevcsenko- emlékest volt. az elmúlt fél évben 63 munkás, szövetkezeti paraszt és értelmiségi dolgozó tartott beszámolót szovjetunióbeli élményeiről.

/mti/

18,25

...

-44-

*Handwritten signature*

b. 50. / sok étű vita a szocialista.....3. folyt./rj

p.i. kalju kandidátus azokat a módszereket ismertette, amelyekkel a szovjetunióban a város és a falusi lakosság azonos színvonalú egészségügyi ellátására törekcsenek. dr. theodor kima, az ndk egészségügyi minisztériuma járványügyi részlegének vezetője a fertőző betegségek megelőzéséről szölt. dr. cyrill pistoli, az albán népköztársaság egészségügyi minisztere elmondotta, hogy a gondozói ellátás elve az albán nép felszabadulása után abban a küzdelemben született, amelyet az albán egészségügy a malária, és a tuberkolózis leküzdéséért folytatott.

több előadás foglalkozott az orvosok és egészségügyi dolgozók képzésének távlati tervezésével voinea marinescu román egészségügyi miniszter azokat a tényezőket foglalta össze, amelyekre a román népköztársaságban az orvosok és egészségügyi dolgozók képzésének terveit alapozzák. kolju gargov docens, a bolgár népköztársaság, g.a. popov, a szovjetunió egészségügyi minisztériumának tervezési szakértője a szovjetunió tervezési módszereit ismertette. dr. josef vysohlid csehszlovák miniszterhelyettes a járóbeteg rendelőintézeti ellátás távlati fejlesztésének problémáiról i.d. bogatirjev közegészségtudományi kutató a szovjetunióban a gyógyító megelőző ellátás szükségletének meghatározására folytatott idomános kutatómunkáról, dr. bakáts tiber, az országos közegészségügyi intézet főigazgatója, a hazai település egészségügyi kutatásokról és a település egészségügy távlati feladatairól adott elő.

kedden délután az orvosegészségügyi dolgozók szakszervezetében értekezletet tartottak a szocialista országok egészségügyi lapjainak szerkesztői és megvitatták az együttműködés fokozásának lehetőségeit.

a konferencia záróülését szerdán tartják./mti/

bb. 67. nemzetközi művészettörténeti munkaértekezlet az akadémián

t/ms/ke/rj sr

1961. június 6.

a magyar tudományos akadémia társadalmi-történeti tudományok osztályának rendezésében kedden ötnapos nemzetközi művészettörténeti munkaértekezlet kezdődött. az értekezlet a nemzeti iskolák kialakulásának problémája a kelet és középeurópai népek művészetében címmel készülő nemzetközi kiadvány magyar, csehszlovák és román vonatkozású fejezeteit vitatják meg az érdekelt országok művészettörténetének képviselői./mti/

18,40

-45-

*Handwritten signature*

a szerkesztőségek figyelemébe!!!

a bb. 60. számú hír /román pártmunkás küldöttség... /  
első bekezdésének harmadik sorától a szöveg helyesen:

.... cornel fulger, a román munkáspárt o l t e n i a  
tartományi pártbizottsága..... /mti/

bb. 70. az egészségügyi küldöttségek vezetői rusznyák istvánnál  
t/ms/rj tr sr 1961. június 6.

rusznyák istván a magyar tudományos akadémia elnöke kedden délután fogadta a szocialista országok egészségügyi minisztereinek konferenciája alkalmából hazánkban tartózkodó küldöttségek vezetőit. a szívélyes, baráti légkörben lefolyt látogatáson jelen volt dr. doleschall frigyos egészségügyi miniszter és dr. simonovits istván, az egészségügyi miniszter első helyettese./mti/

bb. 45. éjjel is dolgoznak a borsócséplő gépek kecskemét határában

vid/ká/j/rj 1961. június 6.

a kecskemét környéki termelőszövetkezetekben, ahol az idén 800 holdon termelnek borsót a konzervgyár részére, kedden 6 cséplőgép állt munkába. a borsócséplők éjjel-nappal dolgoznak, hogy a termés mielőbb a gyárba kerüljön. az egyetértés és az aranylás termelőszövetkezetben a két gép óránként 5-6 mázsa borsót csépel. a kifejtett magot közvetlenül a konzervgyárba szállítják, ahová minden nap körülbelül 10 vagon borsó érkezik./mti/

bb. 46. elutazott hazánkból a finn kulturális bizottság

t/fe/hné/rj sr 1961. június 6.

a finn-magyar kulturális vegyes bizottság finn albizottságának hazánkban tartózkodott küldöttsége, heikki hosa oktatásügyi miniszterrel az élen, kedden elutazott budapestről. a finn vendégek bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelentek benke valéria művelődésügyi miniszter, ortutay gyula, az elnöki tanács tagja, a finn-magyar vegyesbizottság elnöke, pataki jános, a kulturális kapcsolatok intézetének főtitkára, a külügyminisztérium, több vezető munkatársa, valamint a tudományos akadémia és az eötvös loránd tudományegyetem számos képviselője jelen volt a bucsuztatáson toivo h. heikkilä, a budapesti finn nagykövet./mti/

19,00

- 46 -

bb 72. kubai szakszervezeti küldöttség érkezett budapestre

gk/m/hk

1961. június 6.

waldina restano szervezőtitkár vezetésével a kubai helyiipari dolgozók szakszervezetének négytagú küldöttsége érkezett kedden tanulmányutra budapestre. a küldöttség résztvevői a hdsz hunyadi jános művelődési otthonában rendezett gyűlésen, ahol több mint 400 szakszervezeti aktivista előtt szilágyi sándor, a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője tartott beszámolót kubai utjáról, a kubai nép hősi harcáról, eredményeiről és a szakszervezetek tevékenységéről. a gyűlésen a kubai delegáció vezetője tolmácsolta a kubai dolgozók testvéri üdvözlését és köszönetet mondott a magyar dolgozóknak és szakszervezeteknek a kubai nép iránt tanúsított szolidaritásáért./mti/

bb. 71. ankét a gyermekszínházról a magyar nők országos tanácsánál

t/fe/rj sr

1961. június 6.

a magyar nők országos tanácsa kedden ankétot rendezett, amelyen írók, rendezők, zeneszerzők, koreográfusok, színészek és pedagógusok vitatták meg a gyermekszínház műfaji és művészeti kérdéseit. az ankétot bóka lászló egyetemi tanár és író, a magyar tudományos akadémia levelező tagja tartott vitaíndító előadást./mti/

bb. 73. bolgár vegyeskórus és vokálegyüttes sztálinvárosban

vid/gk/rj hk

1961. június 6.

a hazánkban tartózkodó nyolcvantagú „bulgária, állami vegyeskórus és vokálegyüttes kedden este sztálinvárosban vendégszerepelt. a bartók béla művelődési házban adott hangversenyen a bolgár népdalokból, és kórusművekből, valamint klasszikus szakkere volt a jános vitéz című daljátékból előadott részletnek is. a hangverseny végén a bolgár együttes tagjait virágcsokrokkal ajándékozták meg./mti/

- 47 -

20,55

21,20

19,00

bb. 74. római sándor, az országgyűlés elnöke vacsorát adott a hazánkban tartózkodó bolíviai szenátorok tiszteletére

t/zs/rj hk

1961. június 6.

római sándor, az országgyűlés elnöke kedden a parlamentben vacsorát adott a bolíviai köztársaság hazánkban tartózkodó szenátorai tiszteletére.

a vacsorán résztvett vass istvánné, az országgyűlés alelnöke, szarka károly külügyminiszterhelyettes, galló ernő és papp lajos, az országgyűlés jegyzője.

a szívélyes légkörben lezajlott vacsorán római sándor pohárköszöntőjében hangoztatta:

- magyarországi látogatásuk alkalmával megismerkedhettek hazánk gazdasági, politikai és kulturális életével, s itt tartózkodásuk rövid ideje alatt is bizonyára meggyőződtek arról: népünk szorgalmas, munkaszerető, országunk fejlődik, s közös, őszinte törekvésünk, hogy békében, barátságban éljünk a világ minden népével. az önök látogatása minden bizonnyal hozzájárul ahhoz: hogy az eddiginél szorosabb, gyümölcsözőbb kapcsolatok épüljenek ki Magyarország és a bolíviai köztársaság között. kérem, hogy hazájukba visszatérve számoljanak be tapasztalataikról, s tolmácsolják népünk szívből jövő jókívánságait a bolíviai köztársaság dolgozóinak.

rubén julio castro, a bolíviai köztársaság szenátusának elnöke pohárköszöntőjében elmondotta:

- maradandó élményekkel, benyomásokkal gazdagodtunk az önök szép országában. alkalmunk volt ellátogatni ipari üzemekbe, kulturális, mezőgazdasági és egyéb létesítményekbe. mindenütt azt tapasztaltuk, hogy a magyar nép nagy erővel munkálkodik életének szobrászatán, a magyar dolgozók a jövőbe vetett biztos hittel tevékenykednek, fejlesztik országukat. őszinte elismeréssel mondhatom, hogy országépítő munkájuk szép eredményeket hozott. Magyarország az élet minden területén gyors ütemben fejlődik.

/folyt.köv./

23.00

LvE Lv

- 48 -

bb. 74. / római sándor, .....1. folyt./rj

- bizom abban, hogy látogatásunk eredményeként az országaink közötti kulturális és kereskedelmi kapcsolatok erősödnek majd, s meglévő diplomáciai kapcsolataink is tovább fejlődnek. engedjék meg, hogy végezetül köszönetet mondjak a szívélyes, meleg vendéglátásért, s biztosítsam önöket arról: kellemes benyomásokkal bucsuzunk Magyarországtól. további sikereket, eredményes, jó munkát kívánok a magyar népnek.

a vacsora után közvetlen hangulatu, baráti beszélgetés alakult ki dél-amerikai vendégeink és a magyar országgyűlés vezetői között. egyöntetű volt a vélemény, hogy a két ország gazdasági, kulturális, diplomáciai és egyéb kapcsolatainak szélesítése mindkét ország számára előnyös, s hozzájárul fejlődéséhez.

--

- v e g e -

Lv

23.00  
23.14

- 49 -



1961. június 7.

bb. 1. elkészült az egész budapestet érintő társadalmi munkák részletes ütemterve - az idén mintegy ötvenezeren dolgoznak a lágymányoson, a várban, a citadellán és a népligetben

i/di/gk/rj sr

1961. június 7.

az idén különös gondot fordítanak arra, hogy szervezetlenség, vagy más okok miatt ne legyen fennakadás a milliókat érő társadalmi munkák lebonyolításában. mind a fővárosban, mind a kerületekben valamennyi érdekelt fél, köztük a társadalmi és tömegszervezetek képviselőiből bizottságokat alakítottak, amelyek a központi és a helyi jellegű feladatok megoldásához megteremtik a megfelelő feltételeket. kidolgozták a fontosabb társadalmi munkák részletes ütemtervét, gondoskodnak szerszámokról, a kivitelező vállalatok felkészüléséről, a programok egyeztetéséről, a megfelelő irányító szakemberekről. ennek eredményeként az idén például budapesten még egyetlen alkalommal sem fordult elő, hogy szervezetlenség miatt kárba veszett a társadalmi munkások segítőkészsége.

az ütemterv alapján szinte óramű pontossággal, fennakadás nélkül halad a lágymányosi park és vásárváros építése, a vár helyreállítása, a citadella környékének, valamint a népliget elhanyagolt részének rendezése. ezen a négy helyen ebben az évben majdnem 50 000 budapesti munkás, háziasszony, értelmiségi, fiatal segíti a kitűzött célok mielőbbi elérését. a hazafias népfront budapesti bizottságának tájékoztatásából kiderül, hogy a lágymányoson majdnem 16 000 -en, a népligetben pedig 15 000-en tevékenykednek majd. a park és vásárváros építésénél az alkotmány-ünnep kivételével egyetlen nap kiesés nélkül egészen szeptember 17-ig ott lesznek a társadalmi munkások. érdemes megemlíteni, hogy a 13. kerületiek zárják a sort. a várban naponta 120 ember dolgozik, délelőtt 8-tól 11-ig és délután 2-5-ig hatvan-hatvanan. a várban egyébként október 27-ig tevékenykednek ebben az évben a társadalmi munkások, mint a citadellán. utolsónak a népligetben hagyják abba a munkát, ott október 29-én kerül sor a „kapuzásra”.

új színfoltja a központi jellegű társadalmi munkáknak, hogy a részvevő kerületek népfront-bizottságai egy-egy alkalommal testületileg ásót, lapátot fognak, s együtt dolgoznak az építőkkel. ezenkívül ebben az évben valamennyi társadalmi munkás megkapja a hazafias népfront budapesti bizottságának emlékbélyegét./mti/

19. 10  
22. 25